



Организация Объединенных Наций

**Международный трибунал
для судебного преследования
лиц, ответственных за
серьезные нарушения
международного
гуманитарного права,
совершенные на территории
бывшей Югославии
с 1991 года**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за год, закончившийся 31 декабря 2017 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Семьдесят третья сессия

Дополнение № 5N



**Международный трибунал для судебного преследования
лиц, ответственных за серьезные нарушения
международного гуманитарного права, совершенные
на территории бывшей Югославии с 1991 года**

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

за год, закончившийся 31 декабря 2017 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2018

* Переиздано по техническим причинам 24 августа 2018 года.

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	5
I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: ревизорское заключение	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	11
Резюме	11
A. Мандат, сфера охвата и методология	13
B. Выводы и рекомендации	14
1. Контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы	14
2. Общий финансовый обзор	14
3. Закрытие Трибунала	16
4. Оставшиеся функции Трибунала	17
C. Информация, сообщаемая администрацией	19
1. Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности	19
2. Списание недостающих основных средств	19
3. Выплаты ex gratia	19
4. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	19
D. Выражение признательности	20
Приложение	
Состояние выполнения рекомендаций за период по год, закончившийся 31 декабря 2016 года, включительно	21
III. Удостоверение финансовых ведомостей	24
IV. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	25
A. Введение	25
B. Обзор финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	26
Приложение	
Дополнительная информация	31
V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	32
I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2017 года	32
II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	34

III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	35
IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	36
V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2017 года	37
Примечания к финансовым ведомостям за 2017 год	38

Препроводительные письма

Письмо Генерального секретаря от 29 марта 2018 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

В соответствии с финансовым положением 6.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций имею честь представить финансовые ведомости Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером как правильно составленные во всех существенных отношениях.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) **Антониу Гутерриш**

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 24 июля
2018 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, которые были представлены Генеральным секретарем. Эти ведомости были проверены Комиссией ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров по вышеуказанной отчетности, содержащий ревизорское заключение по ней.

(Подпись) Раджив Мехриши
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: ревизорское заключение

Заключение

Мы провели ревизию финансовых ведомостей Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, которые включают ведомость финансового положения (ведомость I) по состоянию на 31 декабря 2017 года и ведомость результатов финансовой деятельности (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах/собственном капитале (ведомость III), ведомость движения денежной наличности (ведомость IV) и ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся указанной датой, а также примечания к финансовым ведомостям, включающие краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета.

По нашему мнению, сопроводительные финансовые ведомости точно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение Международного трибунала по бывшей Югославии по состоянию на 31 декабря 2017 года и результаты его финансовой деятельности и движение его денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

Основание для вынесения заключения

Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами аудита. Описание наших обязанностей согласно этим стандартам дано в разделе ниже, озаглавленном «Обязанности ревизора в связи с ревизией финансовых ведомостей». Мы являемся независимой стороной по отношению к Международному трибуналу по бывшей Югославии согласно этическим требованиям, которыми мы руководствовались при проведении нашей ревизии финансовых ведомостей, и мы полностью выполнили наши прочие этические обязанности, предусмотренные этими требованиями. Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего заключения.

Существенное замечание

Формулируя наше заключение, выносимое без оговорок, мы обращаем внимание на информацию о непрерывности функционирования, приведенную в пунктах 8–13 примечаний к финансовым ведомостям Международного трибунала по бывшей Югославии за год, закончившийся 31 декабря 2017 года. После успешного завершения своего мандата Трибунал был официально закрыт 31 декабря 2017 года. В 2016 году администрация пришла к выводу, что посылка о непрерывности функционирования применительно к финансовым ведомостям Трибунала по состоянию на 31 декабря 2017 года больше не применима. Однако в ходе обзора, проведенного с целью подготовки финансовых ведомостей на основе ликвидационного метода, было сделано заключение об отсутствии каких-либо существенных различий в случае применения метода непрерывного функционирования и ликвидационного метода, поскольку Трибунал должен постепенно объединиться с Международным остаточным механизмом для уголовных

трибуналов. 1 января 2018 года Трибунал был официально объединен в административном отношении с Остаточным механизмом путем передачи ему оставшихся и подпадающих учету активов и обязательств Трибунала.

Информация, помимо финансовых ведомостей и доклада ревизоров по ним

Генеральный секретарь отвечает за предоставление прочей информации, которая включает доклад об общем финансовом обзоре за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, содержащийся в главе IV ниже, но не включает финансовые ведомости и наш ревизорский доклад по ним.

Наше заключение по финансовым ведомостям не распространяется на прочую информацию, и мы не делаем по ней никаких подтверждающих заключений.

В связи с проводимой нами ревизией финансовых ведомостей наша обязанность состоит в изучении прочей информации и выяснении в процессе этого, не содержит ли эта прочая информация существенных несоответствий с данными финансовых ведомостей или с нашим пониманием положения, сложившимся в ходе ревизии, и не содержит ли она, как представляется, иных неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Если на основании проведенной нами работы мы приходим к заключению, что эта прочая информация содержит неправильные данные, существенным образом искажающие реальное положение, то мы должны сообщать об этом факте. В данном случае нам нечего сообщить.

Ответственность администрации и управленческого персонала за финансовые ведомости

Генеральный секретарь отвечает за подготовку и представление точных финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС и за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые администрация считает необходимыми для обеспечения подготовки финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке.

При подготовке финансовых ведомостей администрация отвечает за оценку способности Международного трибунала по бывшей Югославии продолжать непрерывное функционирование, раскрывая в применимых случаях информацию, касающуюся непрерывности функционирования и использования принципа непрерывного функционирования в качестве основы бухгалтерского учета, если только администрация не имеет намерения ликвидировать Трибунал или прекратить его работу и не имеет для этого никаких других реальных альтернатив.

Управленческий персонал отвечает за осуществление надзора за процессом составления отчетности Международного трибунала по бывшей Югославии.

Обязанности ревизора в связи с ревизией финансовых ведомостей

Цель нашей работы — получить убедительное подтверждение наличия или отсутствия в финансовых ведомостях, вместе взятых, неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, и подготовить доклад ревизоров, содержащий наше заключение. Убедительное подтверждение является подтверждением высокого уровня надежности, но не является гарантией того, что ревизия, прове-

денная в соответствии с Международными стандартами аудита, выявит все случаи наличия неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, если таковые имеются. Наличие неправильных данных может быть результатом мошенничества или ошибки, и они могут считаться существенным образом искажающими реальное положение в том случае, если можно с разумной степенью уверенности ожидать, что взятые по отдельности или в совокупности они повлияют на экономические решения, принимаемые пользователями на основании этих финансовых ведомостей.

На протяжении всего хода ревизии, проводимой в соответствии с Международными стандартами аудита, мы опираемся на свои профессиональные суждения и сохраняем должную степень профессионального скептицизма. Кроме того, мы:

- выявляем и оцениваем риски наличия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, разрабатываем и применяем процедуры проведения ревизии с учетом этих рисков и получаем ревизионные сведения, являющиеся достаточным и надежным основанием для вынесения нашего заключения. Риск пропуска ревизором умышленно включенных неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, выше, чем риск пропуска неправильных данных, включенных по ошибке, поскольку такое мошенничество может быть результатом сговора, подлога, намеренного умолчания, представления неправильной информации, искажающей реальное положение, или действий в обход системы внутреннего контроля;
- знакомимся с работой системы внутреннего контроля, имеющей отношение к данной ревизии, и делаем это в целях разработки процедур проведения ревизии, соответствующих данным обстоятельствам, а не в целях вынесения заключения относительно эффективности работы системы внутреннего контроля Международного трибунала по бывшей Югославии;
- анализируем правильность примененных методов бухгалтерского учета и разумность бухгалтерских оценок, сделанных администрацией, и раскрытой ею соответствующей информации;
- выносим заключение относительно правильности использования администрацией принципа непрерывного функционирования в качестве основы бухгалтерского учета и на основании полученных ревизионных сведений выясняем, сопряжены ли события или условия с наличием существенной неопределенности, которая может вызвать серьезные сомнения в способности Международного трибунала по бывшей Югославии продолжать непрерывное функционирование;
- анализируем общий формат представления, структуру и содержание финансовых ведомостей, включая раскрываемую в них информацию, и определяем, достаточно ли полно финансовые ведомости отражают исходные операции и события, чтобы их можно было считать точными.

В числе прочих вопросов мы доводим до сведения управленческого персонала информацию о планируемой сфере охвата и сроках проведения ревизии и важные выводы по итогам ревизии, включая любые серьезные недостатки в системе внутреннего контроля, выявленные нами в ходе ревизии.

Доклад о соответствии другим правовым и нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что финансовые операции Международного трибунала по бывшей Югославии, которые были объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках проведенной нами ревизии, были совершены во всех существенных отношениях в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей Трибунала.

(Подпись) Раджив **Мехриши**
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Муса Джума **Асад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
(Главный ревизор)

(Подпись) Кай **Шеллер**
Председатель Федерального суда аудиторов Германии

24 июля 2018 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Совет Безопасности учредил Международный трибунал по бывшей Югославии для привлечения к суду лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные в бывшей Югославии с 1991 года, и содействия тем самым восстановлению и поддержанию мира в регионе.

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей и проверку операций Трибунала за год, закончившийся 31 декабря 2017 года. Ревизия была проведена путем проверки финансовых сделок и операций в штаб-квартире Трибунала в Гааге, Нидерланды.

Сфера охвата доклада

В докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи; доклад был обсужден с администрацией Трибунала, мнения которой надлежащим образом отражены в докладе.

Ревизия была проведена главным образом для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение Трибунала по состоянию на 31 декабря 2017 года и результаты ее финансовой деятельности и движение ее денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Ревизия включала общий анализ финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

Комиссия провела также проверку операций Трибунала в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, которое позволяет Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями в целом. Комиссия изучила основные области деятельности Трибунала, включая осуществление стратегии завершения работы Трибунала в сочетании с процессом его ликвидации, ведение архивов и документации и информационно-коммуникационные технологии (ИКТ). В докладе содержатся также краткие замечания, касающиеся состояния выполнения рекомендаций за предыдущие годы.

Ревизорское заключение

Комиссия вынесла ревизорское заключение без оговорок по финансовым ведомостям за рассматриваемый период, как это отражено в главе I.

Общий вывод

1 января 2018 года Трибунал был официально объединен в административном отношении с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов путем передачи ему оставшихся и поддающихся учету активов и обязательств Трибунала. Комиссия с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые Трибуналом для обеспечения успешного завершения своего мандата и закрытия Трибунала 31 декабря 2017 года. Комиссия считает, что остаточная ликвидационная работа, например документообработка, связанная с прекращением службы сотрудниками и начислением им окончательных пособий, урегулирование оставшихся обязательств и взыскание остаточной дебиторской задолженности, должна проводиться под эффективным контролем Остаточного механизма и должна быть доведена им до завершения.

Основные выводы и рекомендации

В частности, Комиссия обращает особое внимание на следующие основные выводы:

Неурегулированные иски и споры с сотрудниками

По состоянию на 5 мая 2018 года Комиссия отметила наличие шести находящихся на рассмотрении дел, связанных с исками и спорами с сотрудниками. Четыре из них вызваны применением дисциплинарных мер и связаны с оспариванием и обжалованием сотрудниками решений о невыплате им дополнительного вознаграждения. Рассмотрение этих дел в Дисциплинарной группе Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций (ТСООН) еще не завершено. Информация по двум другим делам указана в финансовых ведомостях Трибунала по состоянию на 31 декабря 2017 года в виде резерва под обязательства в размере 420 000 долл. США, связанного с обжалованием решения, принятого по вопросу о преобразовании срочного контракта в постоянный. Комиссия считает, что необходим тщательный контроль за этими делами, с тем чтобы обеспечить завершение их рассмотрения в скорейшем порядке с учетом того факта, что Трибунал уже закрылся.

Рекомендация

Основная рекомендация Комиссии заключается в следующем:

Остаточному механизму следует внимательно следить за ходом рассмотрения шести оставшихся дел для обеспечения их скорейшего решения.

Основные факты	
95,75 млн долл. США	Первоначальный двухгодичный бюджет, утвержденный Генеральной Ассамблеей на 2016–2017 годы
105,78 млн долл. США	Окончательный бюджет, утвержденный Ассамблеей на двухгодичный период 2016–2017 годов
41,07 млн долл. США	Первоначальный годовой бюджет на 2017 год
48,79 млн долл. США	Окончательный годовой бюджет на 2017 год
57,95 млн долл. США	Общая сумма поступлений за 2017 год
37,45 млн долл. США	Общая сумма расходов за 2017 год
116,13 млн долл. США	Общая сумма активов по состоянию на 31 декабря 2017 года
85,11 млн долл. США	Общий объем обязательств по состоянию на 31 декабря 2017 года
—	Все сотрудники прекратили службу к 31 декабря 2017 года по истечении мандата Трибунала и завершении его работы.

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. Трибунал являлся судом Организации Объединенных Наций, учрежденным в 1993 году для рассмотрения дел о военных преступлениях, которые были совершены в ходе конфликтов в бывшей Югославии в 1990-е годы. Он находился в Гааге, Нидерланды, и имел местные отделения в Сараево и Белграде. Трибунал был учрежден Советом Безопасности в его резолюции [827 \(1993\)](#). Трибуналу было поручено привлекать к суду лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные в бывшей Югославии с 1991 года, и содействовать тем самым восстановлению и поддержанию мира в регионе.

2. Трибунал состоял из трех органов: Камер, Канцелярии Обвинителя и Секретариата. В число Камер входили одна Судебная камера и Апелляционная камера. Камеры отвечали за судебное и апелляционное производство, а Канцелярия Обвинителя отвечала за расследование дел и судебное преследование, тогда как Секретариат, который обслуживал одновременно Камеры и Обвинителя, отвечал за административное и иное обслуживание Трибунала.

3. Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Трибунала и проверку его операций за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, в соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи. Ревизия проводилась в соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

4. Ревизия была проведена главным образом для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, точно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение Трибунала по состоянию на 31 декабря 2017 года и результаты его финансовой деятельности и движение его денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с МСУГС. Эта работа включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами. Ревизия включала общий анализ финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в которой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

5. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций Трибунала в соответствии с финансовым положением 7.5, которое обязывает Комиссию высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего контроля и относительно руководства и управления операциями Трибунала в целом. Эти вопросы рассматриваются в соответствующих разделах настоящего доклада.

6. При проведении ревизии Комиссия поддерживает координацию с Управлением служб внутреннего надзора Секретариата во избежание дублирования усилий и для определения того, в какой степени Комиссия может полагаться на результаты работы Управления.

7. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи; замечания и выводы были обсуждены с администрацией Трибунала, мнения которой надлежащим образом отражены в настоящем докладе.

V. Выводы и рекомендации

1. Контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы

8. Из шести рекомендаций, которые оставались действующими по состоянию на 31 декабря 2016 года, одна рекомендация (17 процентов) была полностью выполнена, а остальные пять рекомендаций (83 процента) утратили свою актуальность, поскольку их выполнение продолжалось бы и после официальной даты окончания действия мандата — 31 декабря 2017 года. Подробная информация о состоянии выполнения рекомендаций приводится в приложении.

2. Общий финансовый обзор

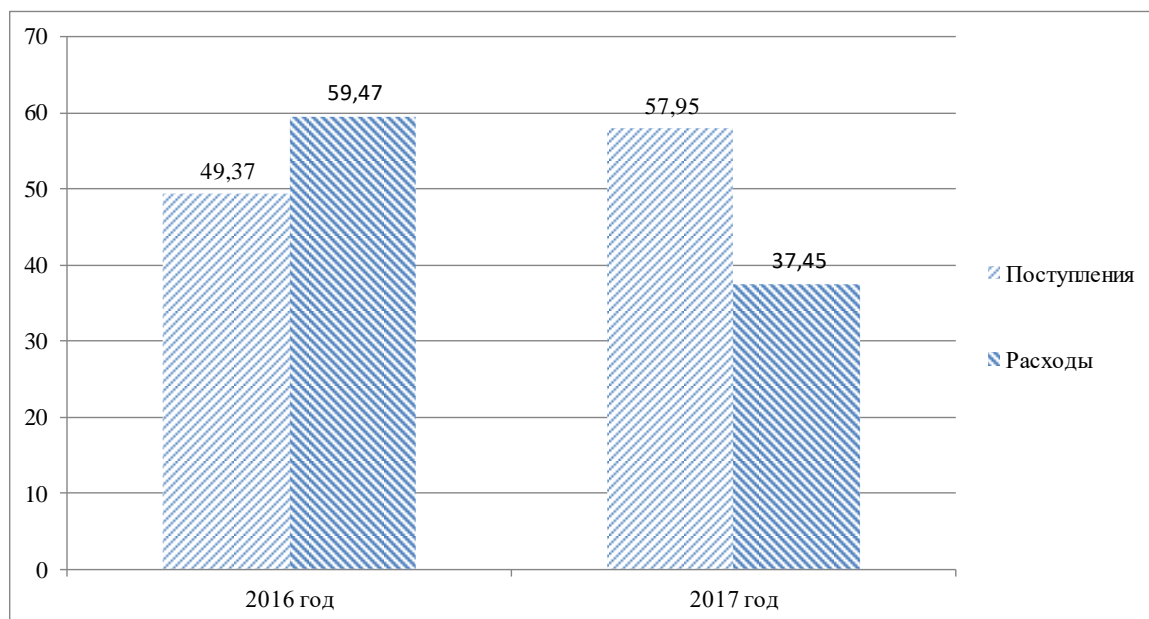
9. В 2017 году общая сумма поступлений Трибунала составила 57,95 млн долл. США (2016 год: 49,37 млн долл. США) при общей сумме расходов в размере 37,45 млн долл. США (2016 год: 59,47 млн долл. США), что дало профицит в размере 20,50 млн долл. США (2016 год: дефицит в размере 10,10 млн долл. США). Этот профицит в основном обусловлен увеличением поступлений по линии начисленных взносов с 48,54 млн долл. США в 2016 году до 56,86 млн долл. США в 2017 году при сокращении расходов на 22,02 млн долл. США (на 37 процентов) по сравнению с показателем, отмеченным в 2016 году. Сокращение расходов было вызвано сокращением численности персонала и передачей деятельности Трибунала Остаточному механизму.

10. Общий объем обязательств увеличился с 79,05 млн долл. США в 2016 году до 85,11 млн долл. США в 2017 году. Значительная часть указанных в отчетности обязательств была связана с выплатой сотрудникам и пенсионерам пособий для работников в сумме 38,97 млн долл. США, что составляет 45,8 процента от общего объема обязательств Трибунала. Обязательства по выплате пособий для судей составили 29,89 млн долл. США, что эквивалентно 35,12 процента от общего объема обязательств. Трибунал сообщил также о кредиторской задолженности и начисленных обязательствах на сумму 15,82 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2017 года, из которых 14,73 млн долл. США подлежат выплате Остаточному механизму в виде обязательств по выплате пособий для работников тем сотрудникам, которые были переведены в состав Остаточного механизма.

11. Сопоставление поступлений и расходов за 2016 и 2017 финансовые годы наглядно показано ниже.

Использование финансовых ресурсов Трибунала

(В млн. долл. США)



Источник: Проведенный Комиссией анализ финансовых ведомостей Трибунала за 2017 год.

Анализ коэффициентов

12. В таблице ниже приводится сводная информация по четырем основным показателям ликвидности за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2017 года, в сопоставлении с показателями за год, закончившийся 31 декабря 2016 года.

Таблица П.1
Финансовые коэффициенты

Описание коэффициента	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года (пересчет)
Общая сумма активов/общий объем обязательств^a		
Активы/обязательства	1,36	1,25
Коэффициент текущей ликвидности^b		
Текущие активы/текущие обязательства	3,72	5,25
Коэффициент денежной наличности^c		
Денежная наличность + краткосрочные инвестиции/ текущие обязательства	2,16	3,31
Коэффициент быстрой ликвидности^d		
Денежная наличность + краткосрочные инвестиции + дебиторская задолженность/текущие обязательства	3,71	5,23

Источник: Проведенный Комиссией анализ финансовых ведомостей Трибунала за 2017 год.

^a Высокий коэффициент является надежным показателем платежеспособности.

^b Высокий коэффициент свидетельствует о возможности организации погасить свои краткосрочные обязательства.

^c Коэффициент денежной наличности является показателем ликвидности организации и характеризует ее способность погасить текущие обязательства за счет имеющихся текущих активов, складывающихся из наличных денежных средств и их эквивалентов или вложенных средств.

^d Коэффициент быстрой ликвидности является более консервативным показателем по сравнению с коэффициентом текущей ликвидности, поскольку из него исключаются товарно-материальные запасы и другие текущие активы, которые сложнее перевести в наличные средства. Чем выше этот коэффициент, тем ликвиднее текущие активы.

13. Коэффициент текущей ликвидности в размере 3,72 показывает, что текущие обязательства более чем втрое покрываются ликвидными активами и, следовательно, имеющихся ликвидных активов достаточно для полного погашения обязательств при возникновении такой необходимости. Снижение коэффициента текущей ликвидности с уровня 5,25, который отмечался в предыдущем году, было вызвано увеличением причитающихся к оплате сумм обязательств по выплатам при окончании/по завершении службы (медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты в связи с репатриацией и ежегодным отпуском) в связи с прекращением службы сотрудниками и их переводом в состав Остаточного механизма в течение 2017 года. По состоянию на конец 2017 года Трибунал имел высокий уровень платежеспособности, подтверждением чему является показатель отношения общей суммы активов к общему объему обязательств. Вместе взятые эти коэффициенты свидетельствуют о надежном финансовом положении Трибунала на момент передачи его активов и обязательств Остаточному механизму с 1 января 2018 года.

3. Закрытие Трибунала

14. В отчетном периоде Трибунал добился успешного завершения своего мандата и окончательной реализации стратегии завершения своей работы, одобренной Советом Безопасности в его резолюциях [1503 \(2003\)](#) и [1534 \(2004\)](#). В 2017 году Трибунал вынес судебные решения по заключительному судебному делу *Обвинитель против Ратко Младича* и последней апелляции по делу *Обви-*

нитель против Ядранко Прлича и др., при этом оба судебных решения были вынесены в соответствии с намеченным графиком в ноябре 2017 года. На сегодняшний день, с учетом этих двух судебных решений, Трибунал завершил судебное и апелляционное производство в отношении всех 161 лица, которым он предъявил обвинения в совершении серьезных нарушения международного гуманитарного права. Трибунал завершил также процессы по делам о неуважении к суду в отношении 25 лиц и передал Остаточному механизму оставшееся дело о неуважении к суду *Обвинитель против Петара Йоича и Верицы Радеты*.

15. Трибунал был официально закрыт 31 декабря 2017 года после передачи Остаточному механизму оставшихся функций, активов и обязательств Трибунала, которые продолжают действовать и после даты его закрытия. В рамках остаточной ликвидационной деятельности Остаточный механизм взял на себя функции репатриации сотрудников и их семей, обработки их окончательных пособий и льгот, урегулирования оставшихся обязательств и взыскания остаточной дебиторской задолженности и другие административные, финансовые и бюджетные вопросы.

4. Оставшиеся функции Трибунала

Дебиторская задолженность

16. В примечаниях 6 и 7 к финансовым ведомостям Трибунала за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, указана дебиторская задолженность в размере 41,65 млн долл. США (2016 год: 29,68 млн долл. США). Этот остаток складывается из начисленных взносов к получению на сумму 41,36 млн долл. США и прочей дебиторской задолженности в размере 288 000 долл. США. Из невыплаченных начисленных взносов к получению в размере 41,36 млн долл. США сумма в размере 33,61 млн долл. США относилась к периодам по 31 декабря 2017 года включительно, а сумма в размере 7,75 млн долл. США (в валовом исчислении) относилась к дополнительным взносам, начисленным Генеральной Ассамблеей государствам-членам 24 декабря 2017 года на период, начинающийся с января 2018 года. Сумма в размере 33,61 млн долл. США включала 17,11 млн долл. США, относящиеся к 2017 году (не более 12 месяцев), 2,23 млн долл. США, относящиеся к 2016 году (не более 24 месяцев), 3,13 млн долл. США, относящиеся к 2015 году, 3,02 млн долл. США, относящиеся к 2014 году, и 8,11 млн долл. США, относящиеся к 2013 году и предшествующим годам.

17. Администрация пояснила, что сбор взносов с государств-членов осуществляется в Центральных учреждениях Службой взносов и поэтому администрация не может повлиять на этот процесс. Кроме того, хотя Комиссия отметила наличие прочей дебиторской задолженности в размере 288 000 долл. США на момент проведения своей ревизии в апреле 2018 года, администрация заявила, что по состоянию на июнь 2018 года невзысканной остается только сумма в размере 115 676 долл. США (40 процентов), связанная с причитающимся к получению налогом на добавленную стоимость. Поэтому администрация занимается в настоящее время клирингом невозмещенного остатка. Комиссия принимает к сведению пояснения администрации и считает, что необходимо продолжать усилия с целью обеспечения полного взыскания и клиринга оставшейся дебиторской задолженности.

Кредиторская задолженность

18. Комиссия отметила, что по состоянию на 31 декабря 2017 года Трибунал имел краткосрочную кредиторскую задолженность в размере 26,39 млн долл. США (2016 год: 13,77 млн долл. США), которая складывалась из кредиторской

задолженности и начисленных обязательств в размере 15,81 млн долл. США (2016 год: 7,18 млн долл. США), поступивших авансовых платежей в размере 3000 долл. США (2016 год: 3000 долл. США), краткосрочных обязательств по выплатам работникам в размере 8,27 млн долл. США (2016 год: 4,84 млн долл. США) и обязательств по выплате пособий для судей в размере 2,31 млн долл. США (2016 год: 1,75 млн долл. США).

19. Из непогашенной краткосрочной кредиторской задолженности в размере 26,39 млн долл. США сумма в размере 2,07 млн долл. США оставалась непогашенной в течение более двух лет, сумма в размере 6,30 млн долл. США оставалась непогашенной в течение более одного года и сумма в размере 18,02 млн долл. США оставалась непогашенной в течение срока, не превышающего 12 месяцев.

20. Администрация пояснила, что основной компонент непогашенной кредиторской задолженности был представлен кредиторской задолженностью и начисленными обязательствами в размере 15,81 млн долл. США. Этот остаток складывался главным образом из обязательств по выплатам работникам (медицинское страхование после выхода на пенсию, субсидия на репатриацию, выплаты в связи с ежегодным отпуском) в размере 14,79 млн долл. США, относящиеся к сотрудникам, переведенным в течение 2017 года в состав Остаточного механизма.

21. Однако Комиссия отметила, что из кредиторской задолженности и начисленных обязательств в размере 15,81 млн долл. США кредиторская задолженность в размере 427 000 долл. США причиталась поставщикам, сумма в размере 518 000 долл. США относилась к начислениям на оплату товаров и услуг и прочим начислениям на сумму 79 000 долл. США, а кредиторская задолженность перед другими структурами Организации Объединенных Наций составила 14,79 млн долл. США. Администрация дополнительно сообщила Комиссии о том, что после проведения ревизии она провела клиринг большей части кредиторской задолженности, так что по состоянию на 26 июня 2018 года непогашенной остается только сумма в размере 4612 долл. США. Признавая предпринятые администрацией усилия, Комиссия вместе с тем ожидает клиринга непогашенного остатка.

22. Хотя Комиссия понимает позицию администрации в вопросе о взыскании невыплаченной дебиторской задолженности государств-членов, она рекомендует Остаточному механизму внимательно следить за той непогашенной дебиторской и кредиторской задолженностью, которая относится к сфере его полномочий, для обеспечения ее полного взыскания и клиринга.

Неурегулированные иски и споры с сотрудниками

23. По состоянию на 5 мая 2018 года Комиссия отметила наличие шести находящихся на рассмотрении дел, связанных с исками и спорами с сотрудниками. Четыре из них были вызваны применением дисциплинарных мер и связаны с оспариванием и обжалованием сотрудниками принятых решений, и рассмотрение этих дел в Дисциплинарной группе и в ТСООН еще не завершено. Информация по двум другим делам указана в финансовых ведомостях в виде резерва под обязательства в размере 420 000 долл. США, связанного с обжалованием решения, принятого по вопросу о преобразовании срочного контракта в постоянный.

24. Администрация сообщила Комиссии о том, что эти дела не завершены, поскольку они находятся на рассмотрении Группы управленческой оценки, Дисциплинарной группы, ТСООН и апелляционных трибуналов Организации Объединенных Наций и, следовательно, администрация не в состоянии повлиять ни на ход рассмотрения этих дел, ни на принимаемые по ним решения. Однако функция контроля за рассмотрением этих дел будет передана Остаточному механизму как преемнику Трибунала.

25. Комиссия считает, что рассмотрение этих дел необходимо завершить в скорейшем порядке с учетом того факта, что Трибунал уже закрылся.

26. **Комиссия рекомендует Остаточному механизму внимательно следить за ходом рассмотрения этих дел для обеспечения их скорейшего решения.**

С. Информация, сообщаемая администрацией

1. Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

27. В соответствии с финансовым правилом 106.7 а) в 2017 финансовом году Трибунал утвердил списание дебиторской задолженности на сумму 23 090 долл. США.

2. Списание недостающих основных средств

28. В соответствии с финансовым правилом 106.7 а) в 2017 финансовом году Трибунал утвердил списание основных средств общей амортизационной стоимостью 3595 долл. США. Первоначальная стоимость этих активов составляла 570 756 долл. США.

3. Выплаты *ex gratia*

29. Администрация подтвердила, что в 2017 году Трибунал не производил никаких выплат *ex gratia*.

4. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

30. В соответствии с Международными стандартами аудита (стандарт ISA 240) Комиссия планирует свои ревизии финансовых ведомостей таким образом, чтобы их результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, и нарушений, в том числе связанных со случаями мошенничества. Однако не следует считать, что в ходе нашей ревизии были выявлены все случаи наличия неправильных данных или нарушений. Главную ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества несет администрация.

31. В ходе ревизии Комиссия просит администрацию сообщить, какие контрольные функции выполняются ею в области оценки рисков серьезного мошенничества и какие созданы процессы для выявления рисков мошенничества и реагирования на них, включая любые конкретные риски, которые были выявлены администрацией или которые были доведены до ее сведения. Комиссия запрашивает также администрацию, в том числе путем направления таких запросов в Управление служб внутреннего надзора, располагает ли она какими-либо сведениями о любых фактических, предполагаемых или потенциальных случаях мошенничества. В дополнительном круге полномочий на проведение внешних ревизий вопросы, касающиеся случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, включены в перечень тем, которые должны быть отражены в докладе ревизоров.

32. В 2017 году Комиссия не выявила никаких случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, и Трибунал сообщил Комиссии о том, что на его рассмотрении нет подобных случаев.

D. Выражение признательности

33. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Председателю, Обвинителю, Секретарю и персоналу Международного трибунала по бывшей Югославии за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам.

(Подпись) Раджив **Мехриши**
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Муса Джума **Асад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
(Главный ревизор)

(Подпись) Кай **Шеллер**
Председатель Федерального суда аудиторов Германии

24 июля 2018 года

Приложение

Состояние выполнения рекомендаций за период по год, закончившийся 31 декабря 2016 года, включительно

№	Финансовый период, в котором впервые была вынесена рекомендация/к которому относится доклад Комиссии	Номер пункта Рекомендации	Рекомендации	Ответ Трибунала	Оценка Комиссии	Состояние выполнения по результатам проверки		
						Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено
1	2015 год	29	Трибунал согласился с вынесенной Комиссией рекомендацией: а) взаимодействовать с группой безопасности системы «Умоджа» в целях определения надлежащих способов сокращения задержек в предоставлении пользователям доступа к системе «Умоджа»; и б) в случае прекращения сотрудниками службы обеспечить своевременное удаление их функций пользователей в системе «Умоджа».	Недавняя модернизация модуля пользовательского доступа системы «Умоджа» позволила существенно сократить задержки с распределением функций транзакционных пользователей системы «Умоджа». Трибунал внес изменение в рабочий процесс по управлению людскими ресурсами в отношении прекращающих службу сотрудников в целях обеспечения своевременного удаления их пользовательских функций.	Трибунал был закрыт 31 декабря 2017 года. Поскольку эту рекомендацию надлежало выполнять Трибуналу, Комиссия считает, что данная рекомендация утратила свою актуальность.			X
2	2015 год	34	Трибунал согласился с вынесенной Комиссией рекомендацией составить реалистичный график проведения учебных занятий, с тем чтобы дать возможность всем сотрудникам пройти необходимые учебные курсы по системе «Умоджа» на компьютере.	Трибунал в настоящее время разрабатывает план учебной подготовки для обеспечения того, чтобы все его транзакционные пользователи прошли необходимый учебный курс по системе «Умоджа».	Трибунал был закрыт 31 декабря 2017 года. Поскольку этот график учебных занятий составлялся для сотрудников Трибунала, Комиссия считает, что данная рекомендация утратила свою актуальность.			X
3	2015 год	48	Трибунал согласился с рекомендацией Комиссии завершить процесс определения оптимального варианта размещения центра послеаварийного восстановления данных и перевести хранящиеся за пределами Гааги резервные данные в другое место.	Трибунал подписал меморандум о взаимопонимании с другой организацией в Гааге и перевел свои хранящиеся за пределами Гааги резервные данные в место размещения этой организации. В третьем квартале этого года комитет Трибунала по ИКТ рассмотрит доклад с изложением вариантов размещения центра послеаварийного восстановления данных.	Трибунал завершил процесс определения варианта размещения центра послеаварийного восстановления данных, который находится теперь в комплексе Международного Суда, и поэтому резервные данные были переведены в этот центр. Комиссия считает	X		

№	Год	Номер пункта	Рекомендации	Ответ Трибунала	Оценка Комиссии	Состояние выполнения по результатам проверки			
						Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
4	2016 год	20	Трибунал согласился с рекомендацией Комиссии провести обзор соответствующих описей имеющихся документов и затем утвердить их в целях обеспечения более эффективного и действенного осуществления плана выбытия документов.	Трибунал отметил, что обзор большинства описей его имеющихся документов уже проведен, а результаты обзора утверждены и введены в действие. По состоянию на август 2017 года в соответствии с утвержденными описями был завершен процесс выбытия более 70 процентов всех физических документов и более 60 процентов всех документов в цифровом формате либо путем их передачи в архив или действующим подразделениям Остаточного механизма, либо путем их уничтожения. Описи оставшихся документов были составлены и ожидают утверждения Секцией ведения архивов и документации Управления централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата.	Трибунал был закрыт 31 декабря 2017 года. Поэтому Комиссия считает, что данная рекомендация утратила свою актуальность.				X
5	2016 год	25	Трибунал согласился с рекомендацией Комиссии провести обзор конфигурации всех информационных систем и обеспечить соблюдение требований в отношении паролей в соответствии с политикой и процедурами в области ИКТ.	Трибунал отметил, что политика ИКТ, касающаяся требований в отношении паролей, применяется ко всем счетам действующих директорий и что она будет распространена на счета электронной почты Трибунала, когда в ноябре 2017 года завершится их перевод на серверы Остаточного механизма.	Трибунал завершил свою работу 31 декабря 2017 года. Задачи проведения обзора конфигурации информационных систем и обеспечения соблюдения требований в отношении паролей предназначались для выполнения Трибуналом. Поэтому Комиссия считает, что данная рекомендация утратила свою актуальность.				X

№	Финансовый период, в котором впервые была внесена рекомендация/к которому относится доклад Комиссии	Номер пункта	Рекомендации	Ответ Трибунала	Оценка Комиссии	Состояние выполнения по результатам проверки			
						Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
6	2016 год	30	Трибунал согласился с рекомендацией Комиссии проводить обзор результатов осуществления завершенных проектов сразу же по их завершении или в соответствии со сроками, предусмотренными в технико-экономических обоснованиях.	Трибунал отметил, что обзоры результатов осуществления проектов сразу же по их завершении были проведены по всем завершенным проектам и что практика проведения таких обзоров будет продолжаться в будущем в соответствии со сроками, предусмотренными в технико-экономических обоснованиях высокого уровня.	Трибунал завершил свою работу 31 декабря 2017 года. Оценка результатов осуществления завершенных проектов сразу же по их завершении больше не представляется практически возможным. Поэтому Комиссия считает, что данная рекомендация утратила свою актуальность.				X
Общее число рекомендаций						1	0	0	5
В процентах от общего числа рекомендаций						17	0	0	83

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Письмо помощника Генерального секретаря, Контролера, от 23 марта 2018 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

Финансовые ведомости Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, были подготовлены в соответствии с правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

Краткое изложение основных принципов учетной политики, которые использовались при подготовке настоящих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, которую осуществлял Трибунал в течение периода, охватываемого ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.

Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Трибунала, пронумерованные I–V, во всех существенных отношениях составлены правильно.

(Подпись) Беттина Туччи **Барцигас**
Помощник Генерального секретаря
Контролер

Глава IV

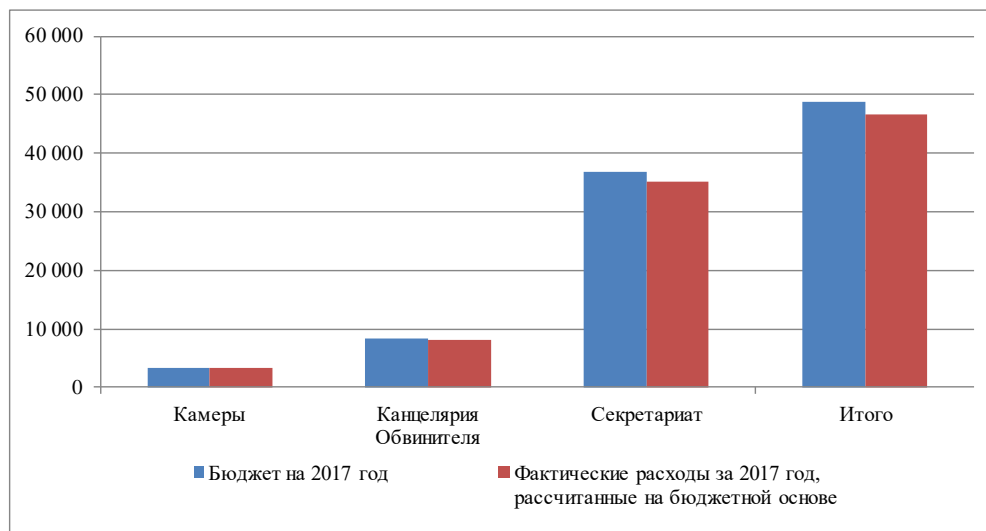
Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

А. Введение

1. Секретарь имеет честь представить финансовый доклад о счетах Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, за год, закончившийся 31 декабря 2017 года.
2. Настоящий доклад следует читать вместе с финансовыми ведомостями. В приложении приведена дополнительная информация, которая должна предоставляться Комиссии ревизоров в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.
3. 22 февраля и 25 мая 1993 года Совет Безопасности принял резолюции [808 \(1993\)](#) и [827 \(1993\)](#), которыми был официально учрежден этот Трибунал. Во второй из указанных резолюций Совет утвердил устав (см. [S/25704](#), приложение), в котором определялись юрисдикция и организационная структура Трибунала, а также уголовное судопроизводство в целом.
4. В состав Трибунала входят три органа: камеры, включая одну Судебную камеру и одну Апелляционную камеру, Канцелярия Обвинителя и Секретариат, который обслуживает как камеры, так и Обвинителя.
5. За отчетный период Трибунал успешно выполнил свой мандат и наконец осуществил свою стратегию завершения работы, утвержденную Советом Безопасности в своих резолюциях [1503 \(2003\)](#) и [1534 \(2004\)](#). В 2017 году Трибунал вынес решения по последнему судебному делу *Обвинитель против Ратко Младича* и по последней апелляции по делу *Обвинитель против Ядранко Прлича и др.*, и оба эти решения были объявлены, как и намечалось, в ноябре 2017 года. Вынеся эти два решения, Трибунал завершил разбирательство по делам всех 161 лица, которые обвинялись в серьезных нарушениях международного гуманитарного права. Трибунал также завершил рассмотрение дел о неуважении к суду, возбужденных в отношении 25 лиц, а оставшееся дело о неуважении к суду *Обвинитель против Петара Йойича и Вьерицы Радеты* передал Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов.
6. На эту работу было израсходовано 46,59 млн долл. США из 48,78 млн долл. США, предусмотренных в годовом бюджете на 2017 год. Фактические расходы в 2017 году были на 4,5 процента меньше бюджетных ассигнований на этот год. Сравнительные данные о расходах, предусмотренных в бюджете, и фактических расходах по всем трем органам Трибунала приводятся на диаграмме ниже.

Сопоставление бюджетных средств и фактических расходов

(В тыс. долл. США)



В. Обзор финансовых ведомостей за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

7. Финансовые ведомости Трибунала включают ведомость финансового положения (ведомость I), ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III) и ведомость движения денежных средств (ведомость IV), в которых приводятся данные о финансовых результатах деятельности Трибунала и его финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2017 года в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС); описание этих ведомостей приводится в обзоре ниже. В ведомости V сопоставляются бюджетные и фактические суммы, рассчитанные на бюджетной основе; ее описание приводится в пункте 6 выше. В примечаниях к финансовым ведомостям объясняются принципы учетной политики Трибунала и используемые им методы подготовки финансовой отчетности и содержится дополнительная информация о конкретных суммах, указанных в ведомостях.

Поступления

8. В 2017 году общий объем поступлений составил 57,95 млн долл. США (в 2016 году — 49,37 млн долл. США). Основным источником поступлений в 2017 году были взносы, начисленные государствам-членам, в размере 56,86 млн долл. США (в 2016 году — 48,54 млн долл. США). Поступления в виде начисленных взносов проводятся по счетам Трибунала на основании Финансовых положений и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи за двухгодичный период 2016–2017 годов (70/242, 71/268, и 72/257). Согласно этим резолюциям, бюджет на текущий двухгодичный период был уменьшен на 44,6 процента по сравнению с бюджетом на 2014–2015 годы, что связано со стратегией сокращения сотрудников и завершения работы Трибунала. Сопоставление начисленных поступлений за 2016 и 2017 годы указывает на их увеличение на 17,14 процента, что является отражением увеличения согласно резолюции 72/257 оконча-

тельных ассигнований на конец двухгодичного периода, что объясняется необходимостью покрытия расходов на выплаты в связи с прекращением службы сотрудниками.

9. Другими источниками поступлений в 2017 году были инвестиции в размере 0,92 млн долл. США (в 2016 году — 0,56 млн долл. США) и прочие поступления на сумму 0,17 млн долл. США (в 2016 году — 0,28 млн долл. США), включая 0,13 млн долл. США за оказанные услуги и 0,03 млн долл. США курсовой прибыли.

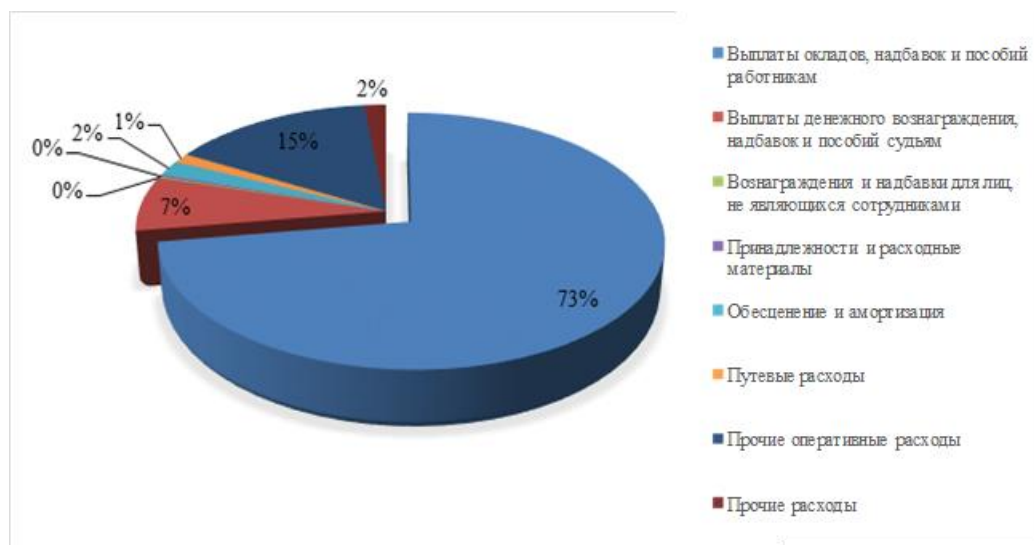
Расходы

10. Общий объем расходов за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, составил 37,45 млн долл. США. Основными категориями расходов были: выплаты окладов, надбавок и пособий работникам в объеме 27,15 млн долл. США (в 2016 году — 47,78 млн долл. США), составившие 72,5 процента от общего объема расходов; прочие оперативные расходы в размере 5,65 млн долл. США (15,1 процента); выплаты денежного вознаграждения, надбавок и пособий судьям в размере 2,66 млн долл. США (7,1 процента); обесценение и амортизация на сумму 0,75 млн долл. США (2,0 процента); и прочие расходы в размере 0,60 млн долл. США (1,6 процента). На диаграмме ниже отражены расходы, понесенные в течение 2017 года, в разбивке по категориям.

11. Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам и выплаты денежного вознаграждения, надбавок и пособий судьям по сравнению с 2016 годом сократились соответственно на 43,2 процента и 21,3 процента в соответствии с задачей свертывания деятельности Трибунала.

Расходы в разбивке по категориям затрат

(В процентах)



Результаты оперативной деятельности

12. За год, закончившийся 31 декабря 2017 года, поступления превысили расходы на 20,50 млн долл. США. Этот профицит объясняется главным образом тем, что начисленные поступления за 2017 год в размере 56,86 млн долл. США в соответствии с МСУГС были значительно больше окончательного бюджета на

2017 год в размере 48,78 млн долл. США, на основании которого утверждались расходы.

13. В соответствии с МСУГС к расходам относятся затраты, связанные с долгосрочными выплатами работникам, в том числе выплаты по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, и начисляемые в качестве оплаты услуг, оказанных работниками. Эти расходы не включаются в ведомость V, поскольку в бюджетной отчетности они проходят как расходы, производимые на основе распределительной системы. При закрытии Трибунала 31 декабря 2017 года актуарная оценка таких обязательств на конец этого года проводилась только в отношении пенсионеров, в результате чего расходы, учитываемые в соответствии с МСУГС, существенно сократились. Это является главной причиной того, что расходы в соответствии с МСУГС (37,45 млн долл. США) оказались меньше расходов по бюджету (46,59 млн долл. США), как указано в пункте 6 выше.

Активы

14. Общая сумма активов по состоянию на 31 декабря 2017 года составила 116,13 млн долл. США по сравнению с 98,80 млн долл. США по состоянию на 31 декабря 2016 года.

15. Основными категориями активов на 31 декабря 2017 года являлись: денежные средства и их эквиваленты и инвестиции на общую сумму 74,25 млн долл. США (в 2016 году — 67,03 млн долл. США), что составило 63,9 процента от общей стоимости активов, и начисленные взносы государств-членов к получению в размере 41,36 млн долл. США (в 2016 году — 29,02 млн долл. США), или 35,6 процента от общей стоимости активов.

16. Денежные средства и их эквиваленты и инвестиции, объем которых по состоянию на 31 декабря 2017 года составил 74,24 млн долл. США, размещались в основном денежном пуле Организации Объединенных Наций. Эта сумма на 7,21 млн долл. США больше суммы остатков на конец 2016 года, то есть в 2017 году имел место профицит по операциям.

Обязательства

17. Общая сумма обязательств по состоянию на 31 декабря 2017 года составила 85,11 млн долл. США, тогда как на 31 декабря 2016 года она равнялась 79,05 млн долл. США. Наибольшая часть обязательств была связана с выплатами, причитающимися сотрудникам и пенсионерам, на сумму 38,97 млн долл. США, что составляло 45,8 процента от общего объема обязательств Трибунала. Другие основные обязательства были связаны с выплатой вознаграждения судьям в объеме 29,89 млн долл. США, что соответствовало 35,1 процента от общего объема обязательств. Кроме того, на 31 декабря подлежали погашению кредиторская задолженность и начисленные обязательства на сумму 15,82 млн долл. США, из которых 14,73 млн долл. США надлежало перечислить Остаточному механизму в связи с обязательствами по выплатам сотрудникам, которые были переведены в Механизм. Был также принят к учету резерв в размере 0,42 млн долл. США на урегулирование претензий по делам, находящимся на рассмотрении Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций.

18. Основные компоненты обязательств по выплатам работникам связаны с медицинским страхованием после выхода на пенсию и начислениями по выплатам окладов, пособий и надбавок сотрудникам, покидающим организацию после закрытия Международного трибунала 31 декабря 2017 года. Объем обязательств по выплатам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, которые подлежат актуарной оценке, составил 30,8 млн долл. США (в 2016 году —

37,79 млн долл. США), или 79,0 процента от общей суммы обязательств по выплатам работникам. Начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок составили 8,12 млн долл. США, что включает главным образом пособия на репатриацию и компенсацию за накопленный ежегодный отпуск.

19. Обязательства по выплатам судьям в объеме 29,89 млн долл. США (в 2016 году — 28,78 млн долл. США), или 35,1 процента от общей суммы обязательств по состоянию на 31 декабря 2017 года, включают главным образом выплату пенсий судьям и пособий на их переезд, объем которых увеличился на 1,11 млн долл. США по сравнению с предыдущим годом, что обусловлено главным образом актуарными убытками и сокращением обязательств в связи с переводом одного судьи в Остаточный механизм.

20. Обязательства по выплатам работникам составляют 38,97 млн долл. США, или 45,8 процента от общего объема по состоянию на 31 декабря 2017 года. Эта сумма образовалась главным образом за счет обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию (30,81 млн долл. США), которые оцениваются независимыми актуариями, и начислений по выплатам окладов, пособий и надбавок (8,17 млн долл. США).

Чистые активы

21. Изменение суммы чистых активов за год связано с увеличением их объема на 11,28 млн долл. США — с 19,75 млн долл. США в 2016 году до 31,03 млн долл. США в 2017 году, что явилось результатом совместного влияния текущих поступлений в размере 20,50 млн долл. США и актуарных убытков в объеме 9,22 млн долл. США в связи с обязательствами по выплатам работникам и обязательствам по выплатам судьям.

Состояние ликвидности

22. На 31 декабря 2017 года состояние ликвидности Трибунала было хорошим. Он располагал достаточными ликвидными активами для покрытия своих обязательств. Общий объем ликвидных средств составил 99,79 млн долл. США (в 2016 году — 81,36 млн долл. США), куда входили денежные средства и их эквиваленты на сумму 5,85 млн долл. США (в 2016 году — 18,53 млн долл. США), краткосрочные инвестиции на сумму 52,06 млн долл. США (в 2016 году — 32,74 млн долл. США) и дебиторская задолженность в размере 41,89 млн долл. США (в 2016 году — 30,09 млн долл. США), включая начисленные взносы на сумму 41,36 млн долл. США, прочие взносы к получению в размере 0,29 млн долл. США и прочие активы на сумму 0,24 млн долл. США), тогда как общая сумма текущих обязательств составила 26,81 млн долл. США (в 2016 году — 15,49 млн долл. США).

23. В таблице ниже отражены четыре основных показателя ликвидности за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2017 года, и их сравнительные величины за год, закончившийся 31 декабря 2016 года.

Основные показатели ликвидности

<i>Показатель ликвидности</i>	<i>На конец года, закончившегося 31 декабря</i>	
	<i>2017 года</i>	<i>2016 года</i>
Соотношение ликвидных активов и текущих обязательств	3,72:1	5,25:1
Соотношение ликвидных активов (за вычетом дебиторской задолженности) и текущих обязательств	2,16:1	3,31:1

Показатель ликвидности	На конец года, закончившегося 31 декабря	
	2017 года	2016 года
Соотношение суммы ликвидных активов и общей суммы активов	0,86:1	0,82:1
Среднее число месяцев достаточности денежных средств, их эквивалентов и инвестиций	24,4	13,7

24. Соотношение ликвидных активов и текущих обязательств является показателем способности Трибунала погашать свои краткосрочные обязательства за счет своих ликвидных ресурсов. Отношение 3,72:1 показывает, что ликвидные активы более чем в три раза превышают текущие обязательства, т.е. сумма имеющихся ликвидных активов достаточна для полного погашения обязательств, если в этом возникнет необходимость. Уменьшение этого соотношения по сравнению с его величиной в предыдущем году, когда оно составляло 5,25:1, обусловлено преимущественно увеличением объема текущих обязательств (главным образом вследствие возникновения суммы к оплате, связанной с тем, что Остаточному механизму были переданы обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, по выплате пособий на репатриацию и компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска, а также обязательства по выплатам работникам и вознаграждений судьям). Если при анализе не учитывать дебиторскую задолженность, то коэффициент покрытия текущих обязательств составит 2,16 в 2017 году и 3,31 в 2016 году.

25. На дату отчетности объем обязательств Трибунала по выплатам работникам и вознаграждения судьям составлял 68,86 млн долл. США и мог быть полностью покрыт за счет совокупного объема денежных средств и их эквивалентов и инвестиций, который составил 74,25 млн долл. США. Однако следует отметить, что на счетах не было зарезервировано никаких средств для покрытия обязательств по этим выплатам в будущем. После закрытия Трибунала и последующей передачи его функций Остаточному механизму ожидается, что использование ликвидных активов, переданных Трибуналом, будет ограничено до вынесения соответствующих решений Генеральной Ассамблеей.

Непрерывное функционирование

26. Руководство по-прежнему считало, что уже нецелесообразно применять метод непрерывного функционирования при составлении финансовых ведомостей Трибунала по состоянию на 31 декабря 2017 года. Поэтому был рассмотрен вопрос о подготовке финансовых ведомостей с применением метода ликвидационной стоимости. Однако в результате рассмотрения было установлено, что между ведомостями, составленными по методу непрерывного функционирования и по методу ликвидационной стоимости, нет существенной разницы, поскольку с 1 января 2018 года Трибунал будет объединен с Остаточным механизмом, при этом было отмечено, что в соответствии со стандартом 40 МСУГС «Положения об объединенных операциях в государственном секторе» на дату объединения Остаточный механизм примет к учету и включит поддающиеся определению остающиеся активы и обязательства Трибунала в свои финансовые ведомости по их балансовой стоимости.

27. Руководство считает, что настоящие финансовые ведомости, которые составлены без поправок, предусматриваемых методом ликвидационной стоимости, по существу правильно отражают ликвидационную стоимость Трибунала.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении содержится дополнительная информация, которую обязан предоставлять Секретарь.

Списание недостающих денежных средств и дебиторской задолженности

2. В соответствии с правилом 106.7(а) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в течение 2017 года к списанию была утверждена дебиторская задолженность на сумму 23 090,64 долл. США.

Списание недостающего имущества

3. В соответствии с правилом 106.7(а) по линии основных средств были списаны полностью амортизированные активы с нулевой балансовой стоимостью, за исключением одного актива, чистая балансовая стоимость которого составила 3 595,38 долл. США. Первоначальная стоимость этих активов составляла 570 756,93 долл. США.

Выплаты *ex gratia*

4. В 2017 году Трибунал выплат *ex gratia* не производил.

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного гуманитарного права,
совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

		Примечание	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Активы				
Текущие активы				
Денежные средства и их эквиваленты	6		5 846	18 527
Инвестиции	6		52 060	32 741
Начисленные взносы к получению	6 и 7		41 357	29 019
Прочая дебиторская задолженность	6 и 7		288	663
Прочие активы	8		242	406
Общая сумма текущих активов			99 793	81 356
Долгосрочные активы				
Инвестиции	6		16 341	15 765
Основные средства	9		–	1 599
Нематериальные активы	10		–	57
Прочие активы	8		–	24
Общая сумма долгосрочных активов			16 341	17 445
Общая сумма активов			116 134	98 801
Текущие обязательства				
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	11		15 816	7 176
Поступившие авансовые платежи	12		3	3
Обязательства по выплатам работникам	13		8 265	4 841
Обязательства по выплатам судьям	14		2 305	1 745
Резервы под обязательства	15		420	1 550
Прочие обязательства	16		–	173
Общая сумма текущих обязательств			26 809	15 488
Долгосрочные обязательства				
Обязательства по выплатам работникам	13		30 708	36 275
Обязательства по выплатам судьям	14		27 589	27 032
Прочие обязательства	16		–	258
Общая сумма долгосрочных обязательств			58 297	63 565

Примечание 31 декабря 2017 года 31 декабря 2016 года

Общая сумма обязательств	85 106	79 053
Сальдо общей суммы активов и общей суммы обязательств	31 028	19 748
Чистые активы		
Накопленный профицит/(дефицит)	31 028	19 749
Общая сумма чистых активов	31 028	19 749

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы	18	56 862	48 542
Прочие поступления	18	165	276
Инвестиционный доход	6	923	555
Общая сумма поступлений		57 950	49 373
Расходы			
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	19	27 151	47 781
Выплаты вознаграждения, надбавок и пособий судьям	19	2 656	3 378
Выплаты вознаграждения и надбавок лицам, не являющимся работниками	19	66	67
Предметы снабжения и расходные материалы	19	97	93
Обесценение	9 и 10	753	702
Поездки	19	467	463
Прочие оперативные расходы	19	5 654	6 972
Прочие расходы	19	606	13
Общая сумма расходов		37 450	59 469
Профицит/(дефицит) за год		20 500	(10 096)

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

		<i>Общая сумма чистых активов</i>
Чистые активы по состоянию на 1 января 2016 года	Примечание	29 108
Изменения в чистых активах в 2016 году		
Актуарная прибыль/(убытки) в связи с обязательствами по выплатам работникам	13	(1 063)
Актуарная прибыль/(убытки) в связи с обязательствами по выплате вознаграждения, надбавок и пособий судьям	14	1 800
Профицит/(дефицит) за год		(10 096)
Всего по состоянию на 31 декабря 2016 года		19 749
Изменения в чистых активах в 2017 году		
Актуарная прибыль/(убытки) в связи с обязательствами по выплатам работникам	13	(7 033)
Актуарная прибыль/(убытки) в связи с обязательствами по выплате вознаграждения, надбавок и пособий судьям	14	(2 188)
Профицит/(дефицит) за год		20 500
Всего по состоянию на 31 декабря 2017 года		31 028

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных
за серьезные нарушения международного гуманитарного права,
совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года**

**IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся
31 декабря 2017 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года</i>
Движение денежных средств в результате оперативной деятельности			
Профицит/(дефицит) за год		20 500	(10 096)
<i>Движение неденежных средств</i>			
Обесценение и амортизация	9,10	754	702
Актuarная прибыль в связи с обязательствами по выплатам работникам	13	(7 033)	(1 063)
Актuarная прибыль в связи с обязательствами по выплате вознаграждения, надбавок и пособий судьям	14	(2 188)	1 800
Трансферты и переданные в дар основные средства и нематериальные активы	9,10	967	–
Чистая прибыль/убыток в связи с выбытием основных средств	9,10	4	–
<i>Изменения в активах</i>			
(Увеличение)/уменьшение суммы начисленных взносов к получению	6,7	(12 338)	3 314
(Увеличение)/уменьшение прочей дебиторской задолженности	6,7	375	(163)
(Увеличение)/уменьшение суммы прочих активов	8	188	121
<i>Изменения в обязательствах</i>			
Увеличение/(уменьшение) прочей кредиторской задолженности	11	8 640	3 594
Увеличение/(уменьшение) суммы обязательств по выплатам работникам	13	(2 143)	(4 423)
Увеличение/(уменьшение) суммы обязательств по выплатам судьям	14	1 117	(2 496)
Увеличение/(уменьшение) суммы резервов под обязательства	15	(1 130)	713
Увеличение/(уменьшение) суммы поступивших авансовых платежей	12	–	(13)
Увеличение/(уменьшение) суммы прочих обязательств	16	(431)	(171)
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности	6	(923)	(555)
Сальдо движения денежных средств в результате оперативной деятельности		6 359	(8 736)
Движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности			
Пропорциональная доля чистого увеличения средств в денежном пуле	6	(19 895)	14 614
Инвестиционный доход как движение денежных средств в результате инвестиционной деятельности	6	923	555
Приобретение основных средств	9	(68)	(183)
Выручка от продажи основных средств		–	–
Сальдо движения денежных средств в результате инвестиционной деятельности		(19 040)	14 986
Движение денежных средств в результате финансовой деятельности			
Сальдо движения денежных средств в результате финансовой деятельности		–	–
Чистое увеличение/(уменьшение) объема денежных средств и их эквивалентов		(12 681)	6 250
Денежные средства и их эквиваленты — на начало года		18 527	12 277
Денежные средства и их эквиваленты — на конец года		5 846	18 527

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

	Бюджет (ассигнования) на 2017 год ^a				Фактические расходы ^b (рассчитанные на бюджетной основе)	Разница ^c (в процентах)
	Первоначальный бюджет на двухгодичный период	Окончательный бюджет на двухгодичный период	Первоначальный годовой бюджет	Окончательный годовой бюджет		
Камеры	7 671	7 487	3 454	3 431	3 408	(0,7)
Канцелярия Обвинителя	15 964	19 506	5 059	8 422	8 056	(4,3)
Секретариат	72 112	78 786	32 557	36 934	35 126	(4,9)
Итого	95 747	105 779	41 070	48 787	46 590	(4,5)

^a В первоначальном бюджете на двухгодичный период 2016–2017 годов отражены бюджетные ассигнования на двухгодичный период, утвержденные 23 декабря 2015 года Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/242. Окончательный бюджет представляет собой окончательные суммы, утвержденные на двухгодичный период 2016–2017 годов, с учетом всех изменений, внесенных в соответствии с резолюциями 71/268 и 72/257. Первоначальный годовой бюджет на 2017 год представляет собой пересмотренные ассигнования на 2017 год плюс неизрасходованный остаток за 2016 год. Окончательный годовой бюджет на 2017 год представляет собой первоначальный бюджет на 2017 год с утвержденными окончательными суммами и изменениями на двухгодичный период 2016–2017 годов. Соответствующая часть начисленных взносов учитывается как поступления на начало каждого года двухгодичного периода и корректируется в конце двухгодичного периода для увязки с окончательными ассигнованиями.

^b Общая сумма расходов (рассчитанных на бюджетной основе) включает как обязательства, так и фактические расходы, понесенные за данный период.

^c Общая сумма расходов (рассчитанных на бюджетной основе) за вычетом окончательных бюджетных сумм; случаи, в которых разница превышает 10 процентов, рассматриваются в примечании 5.

(В тыс. долл. США)

	Бюджет (ассигнования) на 2016 год ^d				Фактические расходы (рассчитанные на бюджетной основе)	Разница (в процентах)
	Первоначальный бюджет на двухгодичный период	Окончательный бюджет на двухгодичный период	Первоначальный годовой бюджет	Окончательный годовой бюджет		
Камеры	7 671	7 510	4 080	3 987	4 056	1,7
Канцелярия Обвинителя	15 964	16 144	11 155	11 184	11 084	(0,9)
Секретариат	72 112	74 410	43 437	44 545	41 853	(6,0)
Итого	95 747	98 064	58 672	59 716	56 993	(4,6)

^d В первоначальном бюджете на двухгодичный период 2016–2017 годов отражены ассигнования, утвержденные на данный двухгодичный период Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/242. Окончательный бюджет на двухгодичный период представляет собой первоначальный бюджет со всеми корректировками, отраженными в пересмотренных ассигнованиях, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 71/268. В первоначальном годовом бюджете отражена часть первоначальных ассигнований, выделенная в 2016 году. Окончательный годовой бюджет представляет собой первоначальный бюджет со всеми корректировками, отраженными в пересмотренных ассигнованиях. Соответствующая часть начисленных взносов учитывается как поступления в начале каждого года двухгодичного периода.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Примечания к финансовым ведомостям за 2017 год

Примечание 1

Субъект отчетности

Организация Объединенных Наций и ее деятельность

1. Организация Объединенных Наций — это международная организация, которая была создана в 1945 году после окончания Второй мировой войны. В Уставе Организации Объединенных Наций, который был подписан 26 июня 1945 года и вступил в силу 24 октября 1945 года, перед ней были поставлены следующие основные задачи:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие достижению международного социально-экономического прогресса и осуществлению программ в области развития;
- c) обеспечение всеобщего соблюдения прав человека;
- d) отправление международного правосудия и обеспечение соблюдения международного права.

2. Выполнение этих задач обеспечивают главные органы Организации Объединенных Наций, а именно:

a) Генеральная Ассамблея, которая занимается широким кругом политических, экономических и социальных вопросов, а также финансовыми и административными аспектами деятельности Организации Объединенных Наций;

b) Совет Безопасности, в сферу ответственности которого входят различные аспекты деятельности по поддержанию мира и миротворческой деятельности, в том числе осуществление усилий, направленных на урегулирование конфликтов, восстановление демократии, содействие разоружению, оказание помощи в проведении выборов, поощрение постконфликтного миростроительства, участие в гуманитарных мероприятиях по обеспечению выживания групп, лишенных возможности удовлетворять свои насущные потребности, а также осуществление надзора за судебным преследованием лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права;

c) Экономический и Социальный Совет, который играет особую роль в области социально-экономического развития, в том числе выполняет важную функцию по надзору за деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций по решению международных социально-экономических проблем и проблем в области здравоохранения;

d) Международный Суд, который обладает юрисдикцией в отношении споров между государствами-членами, передаваемых на его рассмотрение в целях вынесения консультативных заключений или принятия решений, имеющих обязательную силу.

3. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций расположены в Нью-Йорке. Ее основные отделения находятся в Женеве, Вене и Найроби, а ее миссии по поддержанию мира, политические миссии, экономические комиссии, трибуналы, учебные заведения и другие центры работают по всему миру.

4. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, был учрежден Советом Безопасности в соответствии с его резолюциями 808 (1993) и 827 (1993). В состав Трибунала входят три органа:

а) в отчетный период у Трибунала оставались лишь одна Судебная камера и Апелляционная камера. В состав Судебной камеры входят трое постоянных судей и не более шести судей *ad litem*. Судьи *ad litem* назначаются Генеральным секретарем по просьбе Председателя Трибунала для участия в одном или нескольких конкретных судебных разбирательствах, что позволяет эффективно использовать ресурсы с учетом изменения объема рабочей нагрузки Трибунала. В соответствии с пунктом 1 статьи 12 Устава Трибунала разрешается назначать не более 12 судей *ad litem*. Для рассмотрения каждого дела назначаются три судьи, из которых по меньшей мере один судья должен быть постоянным. Судебная камера должна обеспечивать справедливое и безотлагательное проведение каждого судебного разбирательства в соответствии с положениями Правил процедуры и доказывания Трибунала, полное уважение прав обвиняемых и должное внимание защите потерпевших и свидетелей. В состав Апелляционной камеры входят пять постоянных судей Трибунала и один судья Трибунала, который временно, в порядке *ad hoc*, распределен в Апелляционную камеру. Все апелляционные жалобы рассматриваются коллегией из пяти судей Апелляционной камеры, которые выносят по ним свои решения;

б) Канцелярия Обвинителя, которая отвечает за расследование дел и судебное преследование лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и действует независимо в качестве отдельного органа Трибунала;

с) Секретариат, который оказывает камерам и Обвинителю соответствующие услуги, а также отвечает за административное обслуживание Трибунала.

5. Штаб-квартира Трибунала находится в Гааге, Нидерланды.

6. Трибунал считается самостоятельным субъектом финансовой отчетности, который не контролирует никаких других субъектов отчетности Организации Объединенных Наций и сам не является объектом контроля. Поскольку в каждом субъекте отчетности Организации Объединенных Наций процесс управления и составления бюджета отличается особой спецификой, Трибунал считается структурой, в отношении которой не осуществляется общий контроль. В связи с этим в финансовых ведомостях отражена только деятельность Трибунала.

Примечание 2

Основа составления и разрешение на опубликование

Основа составления

7. Согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций настоящие финансовые ведомости составлены с применением метода начисления, предусмотренного Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). При их подготовке и представлении последовательно применялись принципы учетной политики. В соответствии с требованиями МСУГС настоящие финансовые ведомости, которые точно отражают суммы активов, обязательств, поступлений и расходов Трибунала, включают:

а) ведомость финансового положения (ведомость I);

- b) ведомость финансовых результатов (ведомость II);
- c) ведомость изменений в чистых активах (ведомость III);
- d) ведомость движения денежных средств (составленную с использованием косвенного метода) (ведомость IV);
- e) ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V);
- f) примечания к финансовым ведомостям, в которых кратко излагаются основные принципы учетной политики и другие пояснительные примечания;
- g) сравнительная информация ко всем суммам, указанным в финансовых ведомостях, перечисленных в пунктах а)-е) выше, и, в соответствующих случаях, сравнительная информация в отношении данных в пояснениях и описаниях, содержащихся в примечаниях к этим финансовым ведомостям.

Непрерывное функционирование

8. В пункте 38 стандарта 1 МСУГС «Представление финансовой отчетности» говорится, что финансовая отчетность должна составляться на основе принципа непрерывности функционирования структуры, если отсутствует намерение ликвидировать структуру или приостановить ее деятельность или если отсутствует реальная альтернатива, кроме как поступить подобным образом. Руководство уже решило по состоянию на 31 декабря 2016 года, что далее нецелесообразно применения метод непрерывного функционирования при составлении финансовых ведомостей, принимая во внимание дату последнего судебного разбирательства Трибунала и завершение срока действия его мандата в 2017 году.

9. В своей резолюции [1966 \(2010\)](#) Совет Безопасности, в частности, постановил учредить Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов, который продолжит осуществлять юрисдикцию, права и обязанности и основные функции Трибунала, и просил Трибунал завершить всю оставшуюся работу, как это предусмотрено в резолюции, не позднее 31 декабря 2014 года, чтобы подготовить свое закрытие и обеспечить плавный переход к Остаточному механизму.

10. Однако работа Трибунала продолжалась и после 31 декабря 2014 года — вынесение решений по последнему судебному разбирательству дела *Обвинитель против Ратко Младича* и по последней апелляции в связи с делом *Обвинитель против Яоранко Прлича и др.* в 2017 году ознаменовали завершение мандата Трибунала. Вынесением этих двух решений Трибунал завершил разбирательство по делам всех 161 лица, которые обвинялись в серьезных нарушениях международного гуманитарного права. Трибунал также завершил рассмотрение дел о неуважении к суду, возбужденных в отношении 25 человек, и передал оставшееся дело о неуважении к суду *Обвинитель против Петара Йойича и Вверицы Радеты* Остаточному механизму.

11. Успешно завершив выполнение своего мандата, Трибунал официально закрылся 31 декабря 2017 года. В течение последнего года своей деятельности Трибунал осуществлял стратегию завершения работы (последние доклады об осуществлении стратегии завершения работы см. документы [S/2017/436](#) и [S/2017/1001](#)) в соответствии с резолюцией [1966 \(2010\)](#) Совета Безопасности. Трибунал сосредоточил внимание на завершении деятельности, предусмотренной его мандатом, в том числе на упорядоченном завершении своей судебной работы к ранее намеченным датам, а также на передаче функций, активов и обязательств, которые останутся после его закрытия, Остаточному механизму. Дея-

тельность по ликвидации Трибунала в течение 2017 года включала, среди прочего, списание активов Трибунала, репатриацию или перевод сотрудников и их семей, оформление выходных пособий и выплату последних причитающихся сотрудникам сумм, погашение обязательств и взыскание дебиторской задолженности. По состоянию на 1 января 2018 года Трибунал в административном плане официально объединился с Остаточным механизмом, передав ему свои поддающиеся определению остающиеся активы и обязательства.

12. Как и в 2016 году, руководство пришло к выводу о нецелесообразности применения метода непрерывного функционирования для составления финансовых ведомостей Трибунала по состоянию на 31 декабря 2017 года. В результате рассмотрения вопроса о подготовке финансовых ведомостей с применением метода ликвидационной стоимости было сочтено, что какие-либо существенные различия в случае применения метода непрерывного функционирования и метода ликвидационной стоимости отсутствуют, поскольку Трибунал должен постепенно объединиться с Остаточным механизмом, при этом было отмечено следующее:

a) средства на покрытие расходов, связанных с закрытием Трибунала, были выделены в рамках бюджетов на 2016 и 2017 годы, и в тех случаях, когда это было необходимо, применялись обычные правила бухгалтерского учета, соответствующие требованиям МСУГС в отношении учета таких расходов, как расходы на выплату выходных пособий и расходы на приведение арендуемых помещений в первоначальное состояние в тех случаях, когда это предусмотрено договором аренды; поэтому каких-либо дополнительных резервов на покрытие этих расходов не требуется;

b) основные средства Трибунала, которые должны перейти в пользование Остаточного механизма, будут переданы по их балансовой стоимости в течение 2017 года в рамках постепенного процесса объединения; при этом часть остальных активов, в которых отпала необходимость и которые имеют несущественную балансовую стоимость, реализуется по сниженным ценам, которые сопоставимы с их балансовой стоимостью;

c) инвестиции оцениваются по справедливой стоимости через прибыль или убыток и поэтому также учитываются по справедливой стоимости и представляются как краткосрочные и долгосрочные в зависимости от оставшегося срока погашения; дальнейшее представление инвестиций в качестве краткосрочных и долгосрочных отражает решение о применении бухгалтерских принципов консолидации для объединения балансов Трибунала и Остаточного механизма; обесценение дебиторской задолженности уже учтено, и руководство не обнаружило причин, по которым ликвидация Трибунала должна привести к ее дальнейшему обесценению;

d) обязательства по выплатам работникам в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, ежегодным отпуском и пособием на репатриацию были подвергнуты актуарной оценке и, соответственно, показаны как краткосрочные и долгосрочные обязательства; дальнейшее представление обязательств в качестве краткосрочных и долгосрочных отражает решение о применении бухгалтерских принципов консолидации для объединения балансов Трибунала и Остаточного механизма; эти начисленные финансовые обязательства не подлежат погашению сразу после прекращения оперативной деятельности Трибунала, Остаточный механизм будет управлять ими на основе принципа распределительной системы во исполнение положений резолюции 70/243 Генеральной Ассамблеи;

е) по тем же причинам сумма начисленных финансовых обязательств Трибунала по плану медицинского страхования после выхода на пенсию перед бывшими сотрудниками и по выплате пенсий ушедшим в отставку судьям и пережившим их супругам была подвергнута актуарной оценке и, соответственно, показана как краткосрочные и долгосрочные обязательства.

13. Отмечалось, что в соответствии со стандартом 40 МСУГС «Положения об объединенных операциях в государственном секторе», опубликованным 31 января 2017 года, по состоянию на дату объединения 1 января 2018 года Остаточный механизм в своих финансовых ведомостях примет к учету и консолидирует остающиеся поддающиеся определению активы и обязательства Трибунала по их балансовой стоимости. Поэтому руководство не считает, что между ведомостью финансового положения, составленной по методу ликвидационной стоимости и по методу непрерывного функционирования, есть какая-либо существенная разница, и полагает, что в настоящих финансовых ведомостях, представляемых без внесения корректировок, ликвидационная стоимость активов Трибунала отражена правильно во всех существенных отношениях.

Разрешение на опубликование

14. Финансовые ведомости заверены Контролером и утверждены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В соответствии с положением 6.2 Финансовых положений и правил Генеральный секретарь к 31 марта 2018 года препроводил финансовые ведомости, составленные по состоянию на 31 декабря 2017 года, Комиссии ревизоров. В соответствии с положением 7.12 Финансовых положений и правил доклады Комиссии ревизоров вместе с проверенными финансовыми ведомостями, утвержденными к опубликованию 30 июля 2018 года, должны быть препровождены Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

Основа для оценки

15. Настоящие финансовые ведомости составлены исходя из первоначальной стоимости активов, за исключением недвижимых активов, учтенных по остаточной восстановительной стоимости, и финансовых активов, учтенных по справедливой стоимости через профицит или дефицит.

Операционная валюта и денежная единица отчетности

16. Операционной валютой и денежной единицей отчетности Трибунала является доллар США. Суммы в финансовых ведомостях выражены в тысячах долларов США, если не указано иное.

17. При совершении расчетов в валютах, отличных от доллара США (иностранных валютах), соответствующие суммы пересчитываются в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату совершения операции. Операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций приблизительно соответствуют курсу по кассовым сделкам, действующему на даты операций. Пересчет денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранных валютах, производится по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на конец года. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по справедливой стоимости, пересчитывается по обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату определения справедливой стоимости. Неденежные активы, оцениваемые по первоначальной стоимости в иностранной валюте, в конце года не пересчитываются.

18. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, денонмированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются в ведомости финансовых результатов на чистой основе.

Принцип существенности и использование суждений и расчетных оценок

19. Принцип существенности занимает центральное место в практике составления и представления финансовой отчетности Трибунала, и в его основных положениях о существенности учета предусматривается систематический метод, которым следует руководствоваться при принятии связанных с бухгалтерским учетом решений в отношении формы представления данных, раскрытия информации, агрегирования и взаимозачета сумм, а также выбора между ретроспективным и перспективным применением изменений в положениях учетной политики. Как правило, тот или иной элемент считается существенным, если его пропуск или агрегирование повлияют на то, какие заключения или решения будут вынесены пользователями финансовых ведомостей.

20. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требуется использовать расчетные оценки, суждения и допущения при выборе и применении положений учетной политики и при учете активов, обязательств, поступлений и расходов.

21. Бухгалтерские оценки и основные допущения пересматриваются на текущей основе, а поправки к оценкам учитываются в год, когда производится пересмотр оценок, и во все будущие годы, к которым относятся такие пересмотренные оценки. К значимым оценкам и допущениям, которые могут привести к существенным корректировкам в последующие годы, относятся: актуарная оценка выплат работникам; определение срока полезного использования и методов обесценения/амортизации для основных средств/нематериальных активов; обесценение активов; классификация финансовых инструментов; оценка запасов; выбор темпов инфляции и дисконтных ставок, используемых при расчете приведенной стоимости резервов; и классификация условных активов/обязательств.

Предстоящие нововведения в области бухгалтерского учета

22. Было сочтено, что следующие важные будущие нововведения Совета по МСУГС в области бухгалтерского учета не окажут влияния на финансовые ведомости Трибунала в силу ликвидации Трибунала с 31 декабря 2017 года:

а) положения об активах культурного наследия: цель проекта заключается в разработке требований в отношении порядка учета активов культурного наследия;

б) положения о расходах по безвозмездным операциям: цель проекта заключается в разработке стандарта (или стандартов), содержащего (содержащих) требования к учету и оценке, подлежащие соблюдению передающими сторонами безвозмездных операций, за исключением операций по предоставлению социальных выплат;

в) положения о поступлениях: цель проекта состоит в разработке новых нормативных требований и рекомендаций в отношении поступлений в целях изменения или замены действующих положений стандарта 9 МСУГС «Поступления от возмездных операций», стандарта 11 МСУГС «Договоры о строительстве» и стандарта 23 МСУГС «Поступления от безвозмездных операций (налоги и трансферты)»;

d) аренда: целью проекта является разработка пересмотренных требований к учету аренды, охватывающих как арендаторов, так и арендодателей, с целью обеспечить сохранение соответствия основополагающим Международным стандартам финансовой отчетности. Результатом осуществления этого проекта станет новый стандарт МСУГС, который заменит стандарт 13 МСУГС. Новый стандарт МСУГС, касающийся аренды, намечено утвердить в июне 2019 года;

e) измерения в государственном секторе: цели этого проекта включают: i) опубликовать измененные стандарты МСУГС с пересмотренными требованиями в отношении определения стоимости активов на стадиях первоначального учета, последующей оценки и раскрытия информации в связи с определением стоимости; ii) дать более подробные рекомендации в отношении определения восстановительной стоимости и стоимости реализации и условий, в которых будут применяться эти принципы оценки; и iii) уделить внимание операционным издержкам, в том числе конкретному вопросу капитализации или зачету в счет текущих расходов стоимости заимствования;

f) объекты инфраструктуры: цель этого проекта состоит в том, чтобы изучить и выявить проблемы, возникающие при применении стандарта 17 МСУГС к объектам инфраструктуры, для подготовки дополнительных рекомендаций в отношении учета объектов инфраструктуры.

Нынешние и будущие требования, вытекающие из Международных стандартов учета в государственном секторе

23. Недавно были приняты стандарты: стандарты 34–38 МСУГС, опубликованные в 2015 году и вступившие в силу с 1 января 2017 года; стандарт 39 МСУГС, опубликованный в 2016 году и вступивший в силу 1 января 2018 года, и стандарт 40 МСУГС, опубликованный в 2017 году и вступивший в силу 1 января 2018 года. Эти стандарты никак не влияют на финансовые ведомости Трибунала за 2017 год, поскольку действие этих стандартов не распространяется на деятельность Трибунала.

<i>Стандарт</i>	<i>Предполагаемое влияние в год принятия</i>
-----------------	--

Стандарт 34 МСУГС	Требования в отношении отдельной финансовой отчетности в стандарте МСУГС весьма схожи с требованиями отмененного стандарта 6 МСУГС: «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность».
-------------------	--

Стандарт 35 МСУГС	В соответствии со стандартом 35 МСУГС по-прежнему требуется оценивать контроль с учетом выгод и полномочий, но определение контроля изменено, и в настоящее время в стандарте содержатся гораздо более подробные рекомендации в отношении оценки контроля.
-------------------	--

Еще одним важным изменением, предусмотренным стандартом 35 МСУГС, является отмена положения стандарта 6 МСУГС об исключении из консолидированной отчетности информации о временно контролируемых структурах.

Стандарт 36 МСУГС	Одним из основных изменений, внесенных в стандарте 36 МСУГС, является отмена положения стандарта 7 МСУГС о неприменении метода долевого участия в тех случаях, когда совместный контроль или значительное влияние носят временный характер.
-------------------	---

Сфера применения стандарта 36 МСУГС ограничивается структурами, которые являются инвесторами, имеющими значительное влияние на объект инвестиций или осуществляющими совместный контроль над ними, при этом инвесторы обладают поддающейся измерению долей участия в капитале таких объектов.

<i>Стандарт</i>	<i>Предполагаемое влияние в год принятия</i>
Стандарт 37 МСУГС	Стандарт 37 МСУГС вводит новые определения и существенно влияет на методы классификации и учета совместных договоренностей. В таких финансовых ведомостях учет договоренностей о создании совместных предприятий осуществляется с помощью метода долевого участия.
Стандарт 38 МСУГС	Стандарт 38 МСУГС предусматривает увеличение объема требуемой раскрываемой информации об участии в капитале других структур.
Стандарт 39 МСУГС	Стандарт 39 МСУГС не оказывает влияния на отчетность Трибунала, поскольку со времени перехода на МСУГС в 2014 году отменяемый этим стандартом «коридорный подход» в отношении актуарных прибылей и убытков никогда не применялся. Трибунал не располагает никакими активами плана, и поэтому применение предписываемого этим стандартам подхода с использованием величины чистого процента не будет иметь никаких последствий для его отчетности. Стандарт 39 МСУГС вступает в силу с 1 января 2018 года. Дополнительный анализ по этому вопросу будет проведен в будущем Остаточным механизмом после объединения.
Стандарт 40 МСУГС	Применение стандарта 40 МСУГС не имеет никаких последствий для финансовых ведомостей Трибунала за 2017 год. После объединения Трибунала с Остаточным механизмом с 1 января 2018 года Остаточный механизм отразит в своих финансовых ведомостях требования, касающиеся объединения операций в государственном секторе.

Примечание 3 **Основные принципы учетной политики**

Финансовые активы: классификация

24. Трибунал относит финансовые активы при их первоначальном принятии к учету к одной из нижеследующих категорий и повторно классифицирует их на каждую отчетную дату (см. таблицу ниже с информацией о категориях финансовых активов). Категория финансовых активов определяется в первую очередь по цели их приобретения.

<i>Категория</i>	<i>Финансовые активы</i>
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит	Инвестиции, вложенные в основной денежный пул
Займы и дебиторская задолженность	Денежные средства и их эквиваленты и дебиторская задолженность

25. Первоначально все финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. Датой первоначального принятия Трибуналом к учету финансовых активов, относимых к категории займов и дебиторской задолженности, является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов датой первоначального принятия к учету является момент совершения операции, под которым понимается дата, когда Трибунал связывает себя договорными обязательствами, касающимися данного инструмента.

26. Финансовые активы со сроком действия свыше 12 месяцев с отчетной даты отражаются в финансовых ведомостях в составе долгосрочных активов. Стоимость активов, деноминированных в иностранной валюте, пересчитывается в

доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на отчетную дату, а чистые прибыли или убытки учитываются в профиците или дефиците в ведомости финансовых результатов.

27. Финансовыми активами, оцениваемыми по справедливой стоимости через профицит или дефицит, являются те активы, которые признаются таковыми при первоначальном учете либо относятся к категории активов, имеющихся в наличии для продажи, либо приобретаются главным образом для продажи в краткосрочной перспективе. Эти активы оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любые прибыли или убытки, возникающие в связи с изменениями справедливой стоимости, отражаются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они образуются.

28. Займы и дебиторская задолженность — это непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины оперативных расходов, а впоследствии учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. Процентный доход учитывается на пропорционально-временной основе с применением метода действующей процентной ставки по соответствующему финансовому активу.

29. На каждую отчетную дату производится оценка финансовых активов, чтобы определить, имеются ли объективные признаки их обесценения. Признаки обесценения включают случаи неплатежа или неисполнения обязательств контрагента или необратимое снижение стоимости актива. Убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они образуются.

30. Финансовые активы снимаются с учета по истечении срока действия или при передаче другой стороне прав на получение денежных поступлений от этих активов, а также при передаче Трибуналом практически всех рисков и выгод, связанных с такими финансовыми активами.

31. Финансовые активы и обязательства подлежат взаимозачету, а чистая сумма отражается в ведомости финансового положения, когда есть юридически закрепленное право осуществить взаимозачет принятых к учету сумм и намерение произвести расчеты на чистой основе либо реализовать актив и исполнить обязательство одновременно.

Финансовые активы: вложение средств в основной денежный пул

32. Казначейство Организации Объединенных Наций инвестирует объединяемые средства структурных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций и других участвующих структур. Эти средства объединяются в два находящихся в распоряжении Организации денежных пула. Участие в денежных пулах предполагает несение риска, связанного с инвестициями, совместно с другими участниками и распределение дохода от инвестиций между всеми участниками. Поскольку средства объединяются и инвестируются в рамках пула, доля каждого участника в общем риске, связанном с портфелем инвестиций, определяется суммой вложенных им денежных средств.

33. Средства, вложенные Трибуналом в основной денежный пул (основной пул), включаются в состав денежных средств и их эквивалентов, краткосрочных инвестиций и долгосрочных инвестиций в ведомости финансового положения в зависимости от сроков вложения денежных средств.

Финансовые активы: денежные средства и их эквиваленты

34. Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства на счетах в банках, кассовую наличность и краткосрочные высоколиквидные инвестиции со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по безвозмездным операциям — взносы к получению

35. Под взносами к получению понимаются неполученные начисленные взносы, подлежащие уплате Трибуналу государствами-членами и государствами, не являющимися членами. Эти суммы к получению по безвозмездным операциям указываются по номинальной стоимости за вычетом суммы резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, считающейся безнадежной. Применительно к начисленным взносам к получению сумма резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности рассчитывается следующим образом:

а) взносы к получению с просрочкой по уплате свыше двух лет от государств-членов, подпадающих под действие статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой государство-член лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года: резерв в объеме 100 процентов;

б) взносы к получению, просрочка по уплате которых превышает два года и в отношении уплаты которых Ассамблеей установлен специальный режим: резерв в объеме 100 процентов;

в) взносы к получению, просрочка по уплате которых превышает два года и уплата непосредственно непогашенной суммы которых оспаривается государствами-членами: резерв в объеме 100 процентов;

г) для взносов к получению, в отношении которых утверждены планы выплат, резерв на покрытие сомнительной задолженности создаваться не будет; соответствующая информация будет приводиться в примечаниях к финансовым ведомостям.

Финансовые активы: дебиторская задолженность по возмездным операциям — прочая дебиторская задолженность

36. К прочей дебиторской задолженности относятся главным образом суммы к получению за товары или услуги, предоставленные другим структурам, и суммы к получению от персонала. В эту категорию включаются также средства к получению от других структур Организации Объединенных Наций, представляющих отчетность. Существенные сальдо прочей дебиторской задолженности анализируются отдельно, и исходя из возможности взыскания задолженности и ее срока определяется соответствующий размер резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности.

Прочие активы

37. К прочим активам относятся авансы в счет субсидий на образование и предоплаты, которые учитываются в составе активов до момента поставки товаров или оказания услуг другой стороной, после чего они включаются в состав расходов.

Активы культурного наследия

38. Активы культурного наследия не учитываются в финансовых ведомостях, однако информация о существенных активах такого рода приводится в примечаниях к финансовым ведомостям.

Основные средства

39. Основные средства делятся на различные группы активов аналогичного характера и с аналогичными функциями, сроками полезного использования и методиками стоимостной оценки, а именно на: транспортные средства; временные и контейнерные здания; аппаратуру связи и информационную технику; машины и оборудование; мебель и недвижимый инвентарь; и недвижимые активы (здания, инфраструктура и незавершенное строительство). При учете основных средств применяется следующий порядок:

а) основные средства принимаются к учету в том случае, если их стоимость превышает пороговую величину или равна этой величине, которая составляет 5000 долл. США за объект или 100 000 долл. США за объект для зданий, улучшений арендованной собственности, инфраструктурных объектов и самостоятельно созданных активов;

б) все основные средства, кроме недвижимых активов, оцениваются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает первоначальную цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования, и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и рекультивации участка;

в) недвижимые активы — ввиду отсутствия информации об их первоначальной стоимости — сначала принимаются к учету по справедливой стоимости, рассчитанной методом оценки амортизированной стоимости замещения. Для расчета базовых затрат на базовое количество осуществлялся сбор данных о стоимости строительства, использовались (при наличии таковых) внутренние данные о затратах или же привлекались внешние оценщики стоимости по каждому каталогу недвижимых активов. Величина базовых затрат на базовое количество, скорректированная на коэффициент роста цен, коэффициент разницы в размерах объекта и коэффициент корректировки на местоположение объекта, используется для стоимостной оценки недвижимого актива и определения стоимости замещения;

г) для основных средств, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную плату, включая переданные в дар активы, за справедливую стоимость на дату приобретения принимается стоимость приобретения эквивалентных активов.

40. Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении ожидаемого срока их полезного использования до их остаточной стоимости с применением линейного метода, за исключением стоимости земли и незавершенного строительства, которая не подлежит амортизации. Амортизация значительных компонентов, находящихся в собственности крупных зданий, с различными сроками полезного использования производится с применением компонентного подхода. Начисление амортизации начинается с месяца, в котором актив поступает в распоряжение Трибунала в соответствии с Международными правилами толкования торговых терминов, а в месяц выбытия основных средств амортизация не начисляется. С учетом ожидаемого режима использования основных средств остаточная стоимость приравнивается к нулю, если только не

существует вероятность того, что остаточная стоимость будет значительной. Информация об ожидаемых сроках полезного использования основных средств в разбивке по классам приводится в нижеследующей таблице.

Ожидаемые сроки полезного использования основных средств в разбивке по классам

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования</i>
Аппаратура связи и информационная техника	Информационная техника	4 года
	Аппаратура связи и аудиовизуальная аппаратура	7 лет
Транспортные средства	Легкие автотранспортные средства	6 лет
	Тяжелые автотранспортные средства и инженерные машины	12 лет
	Транспортные средства специального назначения, прицепы и съемное оборудование	6–12 лет
Машины и оборудование	Легкая инженерная техника и строительное оборудование	5 лет
	Медицинская техника	5 лет
	Оборудование для обеспечения охраны и безопасности	5 лет
	Водоочистное оборудование и оборудование для распределения топлива	7 лет
	Транспортное оборудование	7 лет
	Тяжелая инженерная техника и строительное оборудование	12 лет
	Издательско-полиграфическое оборудование	20 лет
Мебель и недвижимый инвентарь	Библиотечные справочные материалы	3 года
	Канторское оборудование	4 года
	Недвижимый инвентарь и принадлежности	7 лет
	Мебель	10 лет
Здания	Временные и контейнерные здания	7 лет
	Стационарные здания	До 50 лет
	Здания, занимаемые на условиях финансовой аренды или на основании предоставленных прав безвозмездного пользования	Меньший из двух сроков: срок аренды/права безвозмездного пользования или продолжительность жизненного цикла здания
Инфраструктурные активы	Объекты инфраструктуры связи, объекты энергетической, защитной и транспортной инфраструктуры, объекты водоснабжения и переработки отходов, места для отдыха, благоустройство территории	До 50 лет

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Ожидаемый срок полезного использования</i>
Улучшения арен- дованного имуще- ства	Недвижимый инвентарь, принадлежности и мелкие строи- тельные работы	Меньший из двух сро- ков: срок аренды или 5 лет

41. Если стоимость полностью амортизированных активов, которые все еще находятся в эксплуатации, существенна, то в финансовых ведомостях производятся корректировки накопленного износа с учетом ликвидационной стоимости, составляющей 10 процентов первоначальной стоимости, на основе результатов анализа классов и сроков полезного использования полностью амортизированных активов.

42. Для оценки основных средств после первоначального учета Трибунал избрал стоимостную модель, а не модель переоценки. Расходы, понесенные после первоначального приобретения основных средств, капитализируются только в том случае, если Трибунал выступает вероятным получателем будущих экономических выгод, связанных с данным активом, или возможности его эксплуатации и последующие расходы превышают пороговую величину, установленную для первоначального принятия данных активов к учету. Затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов за год, в котором они понесены.

43. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда сумма средств, полученных в результате выбытия или передачи, отличается от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

44. Оценка на предмет обесценения производится в рамках ежегодной инвентаризации и тогда, когда произошедшие события или изменение условий указывают на то, что балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость. Проверка на предмет обесценения земли, зданий и инфраструктурных активов, чистая балансовая стоимость которых на конец года превышает 500 000 долл. США, производится на каждую отчетную дату. Соответствующая пороговая величина для других категорий основных средств (исключая незавершенное строительство и улучшения арендованного имущества) составляет 25 000 долл. США.

Нематериальные активы

45. Нематериальные активы оцениваются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. За стоимость приобретения нематериальных активов, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную плату, включая переданные в дар активы, принимается справедливая стоимость на дату их приобретения. Пороговая величина для принятия к учету нематериальных активов собственной разработки составляет 100 000 долл. США, а для принятия к учету нематериальных активов, приобретенных на стороне, — 5000 долл. США на единицу активов.

46. Стоимость приобретаемых лицензий на программное обеспечение принимается к учету в составе активов исходя из величины затрат на приобретение и подготовку к использованию конкретного программного продукта. Непосредственные затраты на разработку программного обеспечения, предназначенного

для использования Трибуналом, принимаются к учету как нематериальные активы. Прямые расходы включают в себя расходы по персоналу, привлекаемому для разработки программного обеспечения, расходы на оплату услуг консультантов и прочие соответствующие накладные расходы.

47. Начисление амортизации на нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования производится по линейному методу исходя из ожидаемого срока их полезного использования начиная с месяца, в котором такие нематериальные активы приобретены или в котором началась их эксплуатация. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования основных классов нематериальных активов.

Ожидаемые сроки полезного использования основных классов нематериальных активов

<i>Класс</i>	<i>Диапазон сроков полезного использования</i>
Приобретаемое программное обеспечение	3 года — 10 лет
Программное обеспечение и веб-сайты собственной разработки	3 года — 10 лет
Лицензии и права	2 года — 6 лет (срок действия лицензии/права)
Авторские права	3 года — 10 лет
Активы на стадии разработки	Амортизация не начисляется

48. Ежегодные проверки на предмет обесценения нематериальных активов производятся в отношении активов, находящихся на стадии разработки или имеющих неограниченный срок полезного использования. Проверка на предмет обесценения других нематериальных активов производится только при выявлении признаков обесценения.

Финансовые обязательства: классификация

49. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, обязательства по выплатам судьям, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещения в будущем, и другие обязательства, такие как сальдо средств, причитающиеся другим структурам системы Организации Объединенных Наций. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости, а впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. Трибунал повторно классифицирует финансовые обязательства на каждую отчетную дату и производит снятие с учета финансовых обязательств в случае выполнения, списания или истечения взятых им договорных обязательств или освобождения от их выполнения.

Финансовые обязательства: кредиторская задолженность и начисленные обязательства

50. Кредиторская задолженность и начисленные обязательства образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги были получены, но платежи за них не были произведены на отчетную дату. Они прово-

дятся по фактурной стоимости за вычетом скидок на дату составления отчетности. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок ее погашения наступает в течение 12 месяцев.

Финансовые обязательства: обязательства по выплате вознаграждения, надбавок и пособий судьям

51. *Обязательства по выплате вознаграждения, надбавок и пособий судьям.* К ним относятся обязательства по выплате судьям пенсий и пособий на переезд, а также по выплатам *ex gratia* судьям *ad litem*:

а) *Выплата пенсий судьям.* После выхода на пенсию судьи, отвечающие определенным требованиям, приобретают право на получение пенсии, которая выплачивается не по линии Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Поскольку характер пенсионных выплат сопоставим с характером вознаграждений по окончании трудовой деятельности, связанные с ними обязательства оцениваются по тому же методу, что и обязательства по выплате вознаграждений работникам по окончании их трудовой деятельности. Их оценочная стоимость представляет собой приведенную стоимость обязательств по выплате пенсий вышедшим в отставку судьям и по выплатам после выхода на пенсию работающим судьям. Актуарные прибыли/убытки в связи с такой оценкой учитываются в ведомости изменений в чистых активах.

б) *Выплата судьям пособий на переезд.* В соответствии с резолюцией 65/258 Генеральной Ассамблеи судьи Трибунала имеют право на получение пособия на переезд в таком же размере, что и судьи Международного Суда. Обязательства рассчитываются для каждого судьи по индивидуальной ставке, и временная стоимость денег не имеет существенного значения.

в) *Выплаты ex gratia судьям ad litem.* Судьи *ad litem*, непрерывный срок службы которых составляет более трех лет, имеют право на получение единовременной выплаты *ex gratia* по завершении службы. Обязательства рассчитываются на основе ежемесячной ставки для каждого имеющего право на получение такой выплаты судьи *ad litem*, и временная стоимость денег не имеет существенного значения.

Авансовые платежи и прочие обязательства

52. К прочим обязательствам относятся заранее уплаченные взносы или поступившие авансовые платежи, обязательства по условному финансированию, поступившие взносы, начисленные в счет будущих лет, и прочие отсроченные поступления.

Аренда: Трибунал в качестве арендатора

53. Аренда основных средств, по условиям которой Трибунал в существенной степени несет все риски и получает все выгоды, связанные с владением, классифицируется как финансовая аренда. Объекты финансовой аренды принимаются к учету в составе активов в начале срока аренды по наименьшей из двух величин: справедливой стоимости или приведенной стоимости минимальных арендных платежей. Обязательство по договору аренды, за вычетом комиссионных сборов, отражается в составе обязательств в ведомости финансового положения. Амортизация активов, приобретаемых на основании договоров финансовой аренды, производится в соответствии с политикой учета основных средств. Часть арендных платежей, относимая на счет процентов, учитывается в составе

расходов в ведомости финансовых результатов на протяжении срока аренды на основе применения метода действующей процентной ставки.

54. Аренда, согласно условиям которой Трибунал по существу не берет на себя все риски и выгоды владельца, классифицируется как операционная аренда. Платежи по договорам операционной аренды учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов на основе применения линейного метода в течение всего срока аренды.

Получение прав безвозмездного пользования

55. Трибунал пользуется землей, зданиями, объектами инфраструктуры, машинами и оборудованием на основании соглашений с правительствами принимающих стран о предоставлении ему прав пользования такими активами безвозмездно или за номинальную плату. В зависимости от сроков действия соглашений и включенных в них положений о передаче управления активами и прекращении действия этих соглашений получение прав безвозмездного пользования учитывается в порядке, аналогичном применяемому в случае оперативной или финансовой аренды.

56. При заключении договоров операционной аренды в финансовых ведомостях отражается сумма расходов и соответствующая ей сумма поступлений, равные годовой арендной плате за аналогичное имущество по рыночным ставкам. При заключении договоров финансовой аренды (главным образом при сроке аренды более 35 лет для помещений) активы принимаются к учету в составе активов по справедливой рыночной стоимости, и по ним начисляется амортизация исходя из более короткого из двух периодов: срока полезного использования имущества или срока аренды. Кроме того, обязательства на такую же сумму признаются и поэтапно учитываются в составе поступлений на протяжении срока аренды.

57. При заключении долгосрочных договоров о получении прав безвозмездного пользования зданиями и земельными участками учет ведется так же, как при операционной аренде, когда здания не переходят под исключительный контроль Трибунала и ему не передается право собственности на земельные участки.

58. Пороговой величиной для принятия к учету соответствующих поступлений и расходов является годовая сумма арендной платы, равная 5000 долл. США для каждого случая получения безвозмездных прав пользования помещениями, землей, объектами инфраструктуры, машинами и оборудованием.

Выплаты работникам

59. Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, условия найма которых и контрактные отношения с которыми определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, введенными в действие Генеральной Ассамблеей на основании пункта 1 статьи 101 Устава. Выплаты работникам подразделяются на краткосрочные выплаты, долгосрочные выплаты, выплаты по окончании службы и выплаты при увольнении.

Краткосрочные выплаты работникам

60. Краткосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты (кроме выплат при увольнении), подлежащие уплате в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работники предоставляют соответствующие услуги. Краткосрочные выплаты работникам включают выплаты при назначении (субсидии при назначении), регулярные ежедневные/еженедельные/ежемесячные выплаты

(заработная плата, оклады, надбавки), содержание, сохраняемое на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни, отпуск по беременности и родам/отпуск для отца по уходу за детьми), и другие краткосрочные выплаты (субсидия в случае смерти, субсидия на образование, возмещение налогов, выплаты в связи с отпуском на родину), производимые действующим работникам за их услуги. Все такие выплаты, начисленные, но не произведенные, учитываются в составе текущих обязательств в ведомости финансового положения.

Выплаты по окончании службы

61. Выплаты по окончании службы включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией в связи с окончанием службы и выплату компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска, которые учитываются как выплаты по планам с установленным размером пособия в дополнение к выплатам по плану Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

Планы с установленным размером пособия

62. К планам с установленными выплатами относятся те планы, в соответствии с которыми Трибунал обязан производить оговоренные выплаты, в связи с чем он несет актуарные риски. Обязательства по планам с установленным размером пособия оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера. Изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером пособия, исключая актуарные прибыли и убытки, учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они происходят. Трибунал принял решение учитывать изменения в объеме обязательств по планам с установленными выплатами, обусловленные актуарными прибылями и убытками, непосредственно в ведомости изменений в чистых активах. По состоянию на конец отчетного года Трибунал не располагал никакими активами планов, определяемыми в стандарте 25 МСУГС «Выплаты работникам».

63. Обязательства по выплатам установленного размера рассчитываются независимо актуариями по методу прогнозируемой условной единицы. Приведенная стоимость обязательств по выплатам установленного размера определяется путем дисконтирования ожидаемого будущего оттока денежных средств с применением ставок процента по первоклассным корпоративным облигациям со сроками погашения, приблизительно соответствующими срокам наступления выплат по индивидуальным планам.

64. Медицинское страхование после выхода на пенсию обеспечивает покрытие необходимых медицинских расходов имеющим на это право бывшим сотрудникам и их иждивенцам по всему миру. По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии, что они удовлетворяют определенным требованиям для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был принят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был принят до этой даты. Под обязательствами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию понимается приведенная стоимость доли расходов на медицинское страхование пенсионеров, покрываемой Трибуналом, и начисленные до отчетной даты суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию. При определении оценочной суммы остаточных обязательств Трибунала

необходимо, в частности, учитывать взносы всех участников плана. Для получения суммы остаточных обязательств Трибунала из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а также часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

65. *Выплаты в связи с репатриацией.* По окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент прекращения службы, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Соответствующее обязательство принимается к учету с момента поступления сотрудника на работу в Трибунал и оценивается по приведенной стоимости расчетного обязательства по осуществлению этих выплат.

66. *Выплаты в связи с ежегодным отпуском.* Обязательства по выплатам в связи с ежегодным отпуском возникают в результате того, что при прекращении службы работник имеет право на получение денежной компенсации за неиспользованный остаток накапливаемого периода продолжительностью не более 60 дней, в течение которого работник может отсутствовать на работе с сохранением содержания. В этой связи Трибунал принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все накопленные неиспользованные дни отпуска всех сотрудников на дату ведомости финансового положения. Выплаты за неиспользованные дни ежегодного отпуска относятся к категории выплат установленного размера, производимых после прекращения службы, и как таковые учитываются на основе той же актуарной оценки, что и планы с установленными выплатами.

Пенсионный план: Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

67. Трибунал является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты работникам пенсионных пособий, пособий в случае смерти или потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленными выплатами. Как установлено в статье 3(b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, надбавок и пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

68. Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других участвующих в Фонде организаций, ввиду отсутствия единой надежной основы для распределения обязательств, активов плана и расходов между участвующими в нем организациями. Трибунал и Пенсионный фонд, как и другие участвующие организации, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета достоверностью определять свою пропорциональную долю в обязательствах по выплате пособий установленного размера, активах плана и расходах по нему. По этой причине в соответствии с требованиями, закрепленными в стандарте 25 МСУГС («Выплаты работникам»), Трибунал рассматривает этот план как план с установленными взносами. Взносы Трибунала в Пенсионный фонд в течение финансового года учитываются в ведомости финансовых результатов в составе расходов на выплаты работникам.

Выплаты при увольнении

69. Выплаты при увольнении учитываются в составе расходов, только когда Трибунал прямо берет на себя обязательство — в отсутствие реальной возможности его аннулирования — следовать официальному подробному плану, предусматривающему либо расторжение трудового договора с работником до достижения им обычного возраста на пенсию, либо предоставление выплат при увольнении на основании предложения, сделанного с целью стимулировать увольнение по собственному желанию. Выплаты при увольнении, окончательные расчеты по которым должны производиться в течение 12 месяцев, учитываются в предполагаемом к выплате размере. Если срок производства расчетов по выплатам при увольнении наступает более чем через 12 месяцев после отчетной даты, то они дисконтируются при условии существенности последствий такого дисконтирования.

Прочие долгосрочные выплаты работникам

70. К прочим долгосрочным обязательствам по выплатам работникам относятся обязательства произвести полные или частичные выплаты, которые не подлежат погашению в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работники оказывают соответствующие услуги.

Резервы

71. Резервы — это учтенные обязательства по покрытию расходов будущих периодов неопределенной величины или с неопределенным сроком возникновения. Резерв принимается к учету, если в результате того или иного прошлого события Трибунал несет текущее юридическое или подразумеваемое обязательство, объем которого можно достоверно оценить, и существует вероятность того, что для выполнения этого обязательства потребуется выбытие экономических выгод. Объем резерва определяется как наиболее точная оценка суммы, требуемой для погашения текущего обязательства на отчетную дату. Если изменение стоимости денег во времени существенно, то объем резерва определяется как приведенная величина суммы, которая, предположительно, потребуется для погашения обязательства.

72. Свободные от обязательств остатки ассигнований на конец бюджетного периода и неиспользованные удержанные остатки ассигнований прошлых периодов подлежат указанию в отчетности в качестве резервов, зачитываемых государствам-членам. Эти резервы сохраняются до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет решение о порядке их использования.

Условные обязательства

73. Условные обязательства — это обязательства, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных Трибуналу, или же существующие обязательства, возникшие в результате прошлых событий, но не принятые к учету ввиду отсутствия вероятности того, что для погашения этих обязательств потребуется выбытие ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть иным образом использованы, или из-за того, что сумма обязательства не может быть достоверно оценена.

74. Оценка резервов и условных обязательств осуществляется на постоянной основе для определения изменения степени вероятности выбытия ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть по-иному использованы. В случае повышения степени вероятности того, что потребуется отток таких ресурсов, в финансовых ведомостях за год, в котором происходит это изменение степени вероятности, отражается соответствующая сумма резерва. По аналогии, в случае снижения степени вероятности того, что такое выбытие ресурсов потребуется, в примечаниях к финансовым ведомостям указывается соответствующая сумма условного обязательства.

75. При учете суммы резерва и/или суммы условного обязательства в примечаниях к финансовым ведомостям применяется ориентировочная пороговая величина в размере 10 000 долл. США.

Условные активы

76. Условные активы — это активы, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких непредсказуемых будущих событий, не подконтрольных в полной мере Трибуналу.

Договорные обязательства

77. Договорные обязательства представляют собой обязательства по несению Трибуналом в будущем расходов по договорам, заключенным им на отчетную дату, и даже если Трибунал и может избежать этих расходов по собственному усмотрению в ходе осуществления текущей деятельности, то такая возможность минимальна. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (не погашенная или начисленная на отчетную дату сумма договорных обязательств по капитальным затратам), обязательства по договорам на поставку товаров и предоставление услуг Трибуналу в будущие годы, минимальные платежи по неаннулируемым договорам аренды и другие неаннулируемые договорные обязательства по выделению средств.

Поступления от безвозмездных операций: начисленные взносы

78. Взносы на финансирование деятельности Трибунала начисляются и утверждаются на двухгодичный бюджетный период. Соответствующая доля начисленных взносов учитывается в составе поступлений в начале года. К начисленным взносам относятся суммы, начисляемые государствам-членам на цели финансирования деятельности Трибунала в соответствии со шкалой взносов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей. Поступления в виде начисленных взносов, выплачиваемых государствами-членами и государствами, не являющимися членами Организации, отражаются в ведомости финансовых результатов.

Поступления от безвозмездных операций: прочие поступления

79. Взносы натурой в виде товаров, стоимость которых превышает пороговую величину для принятия к учету, составляющую 5000 долл. США на отдельный взнос, учитываются как активы и поступления, когда существует вероятность того, что они могут принести Трибуналу экономические выгоды или могут быть иным образом использованы им, и когда справедливая стоимость этих активов может быть достоверно оценена. Взносы натурой первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату получения, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимых оценок. Трибунал принял решение не принимать к учету взносы натурой в виде услуг, но при этом включать

в примечания к финансовым ведомостям информацию о тех из них, стоимость которых превышает пороговую величину, составляющую 5000 долл. США.

Поступления от возмездных операций

80. Под возмездными операциями понимаются операции Трибунала по продаже товаров или предоставлению услуг за вознаграждение. Поступления складываются из справедливой стоимости вознаграждения, которое было или будет получено за товары или услуги. Поступления принимаются к учету, когда их объем можно достоверно оценить, когда становится вероятным получение в будущем экономических выгод и когда обеспечено соответствие определенным критериям.

81. Поступления в виде комиссионных и сборов в связи с оказанными правительствам, структурам Организации Объединенных Наций или другим партнерам техническими услугами, услугами по закупочной деятельности и учебной подготовке, административными и другими услугами принимаются к учету на момент оказания услуги. Поступления от возмездных операций включают также поступления от сдачи помещений в аренду, продажи бывшего в употреблении или избыточного имущества, оказания услуг посетителям в связи с проведением экскурсий и поступления в виде чистой курсовой прибыли.

Инвестиционный доход

82. Инвестиционный доход включает долю Трибунала в чистых поступлениях основного денежного пула и прочие процентные поступления. Чистые поступления основного денежного пула включают любые прибыли и убытки от реализации инвестиций, которые рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью. Оперативные расходы, непосредственно связанные с инвестиционной деятельностью, вычитаются из дохода, и чистый доход распределяется пропорционально между всеми участниками основного денежного пула с учетом их ежесуточных остатков средств. Доход основного денежного пула включает также нереализованные рыночные прибыли и убытки по ценным бумагам, которые распределяются пропорционально между всеми участниками с учетом их остатков средств на конец года.

Расходы

83. Расходы представляют собой уменьшение в течение отчетного года экономических выгод или иной возможной пользы от активов вследствие оттока или потребления активов или возникновения обязательств, которые ведут к сокращению чистых активов, и учитываются по методу начисления, когда поставка товаров и оказание услуг осуществляются независимо от условий оплаты.

84. К окладам работников относятся оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения персонала. Надбавки, пособия и льготы включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе выплаты в счет покрытия взносов по планам пенсионного обеспечения и других видов страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки и пособия.

85. Прочие оперативные расходы включают расходы на приобретение товаров и нематериальных активов на сумму, не достигающую порогового показателя для учета таких товаров и активов в составе активов, а также расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, учебную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, услуги общих служб, аренду,

страхование и создание резерва на покрытие безнадежной задолженности и курсовых убытков. В состав прочих расходов включаются взносы натурой, представительские расходы и расходы, связанные с исполнением служебных обязанностей, а также стоимость передаваемых в дар и переводимых активов.

Примечание 4 **Сегментная отчетность**

86. Сегмент представляет собой вид деятельности или группу видов деятельности, поддающиеся вычленению, по которым финансовая информация представляется отдельно в целях оценки выполнения в прошлом той или иной структурой поставленных перед ней задач и принятия решений о выделении ресурсов в будущем.

87. В настоящих финансовых ведомостях отражается деятельность Трибунала, насчитывающая один вид деятельности, утвержденный одной резолюцией Совета Безопасности. Хотя процесс подготовки бюджета предусматривает сегментацию, отражающую организационную структуру Трибунала, состоящего из камер, Канцелярии Обвинителя и Секретариата, ни один из этих органов не попадает под определение сегмента, поскольку они не занимаются разными видами деятельности, по которым финансовую информацию необходимо было бы представлять отдельно для оценки выполнения в прошлом поставленных перед ними задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем. Таким образом, для целей сегментной отчетности у Трибунала имеется лишь один сегмент.

Примечание 5 **Сопоставление с бюджетом**

88. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) представлена информация о разнице между бюджетными суммами, рассчитанными на основе модифицированного кассового метода, и суммами фактических расходов, определенными на сопоставимой основе.

89. Утвержденные бюджеты — это утверждаемые Генеральной Ассамблеей документы, санкционирующие расходование средств. В своей резолюции 70/242 Ассамблея утвердила бюджетные ассигнования для Трибунала на двухгодичный период 2016–2017 годов. Ежегодные бюджетные ассигнования финансируются за счет начисляемых государствам-членам взносов, 50 процентов которых начисляются в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, а остальные 50 процентов — по шкале взносов на финансирование операций по поддержанию мира.

90. В первоначальный бюджет заложена пропорциональная часть средств бюджета на двухгодичный период, предусмотренная на 2017 год. В итоговый годовой бюджет заложен первоначальный бюджет со всеми корректировками, отраженными в пересмотренной смете ассигнований. Причины существенной (т.е. превышающей 10 процентов) разницы между а) суммами первоначального и итогового бюджетов и б) суммами итогового бюджета и суммами фактических расходов, рассчитанных на основе модифицированного кассового метода, поясняются в нижеследующей таблице.

Компонент	Существенная разница, превышающая 10 процентов	
	Сопоставление первоначального итогового бюджетов	Сопоставление итогового бюджета и объема фактических расходов, рассчитанных на бюджетной основе
Камеры	Разница менее 10 процентов	Разница менее 10 процентов
Канцелярия Обвинителя	Разница отражает закрытие Трибунала в декабре 2017 года и связанные с этим большие, чем обычно выплаты при прекращении службы	Разница менее 10 процентов
Секретариат	Разница отражает закрытие Трибунала в декабре 2017 года и связанные с этим большие, чем обычно выплаты при прекращении службы	Разница менее 10 процентов

Сверка фактических сумм, рассчитанных на сопоставимой основе, с суммами, указанными в ведомости движения денежных средств

91. Информация о сверке фактических сумм, рассчитанных на сопоставимой основе и указанных в ведомости сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм, и фактических сумм, указанных в ведомости движения денежных средств, приводится в нижеследующей таблице.

(В тыс. долл. США)

2017 год

	Оперативная деятельность	Инвестиционная деятельность	Финансовая деятельность	Всего
Фактические суммы, рассчитанные на сопоставимой основе (ведомость V)	(46 532)	(58)	–	(46 590)
Разница, обусловленная различиями в методах	(4 118)	(10)	–	(4 128)
Разница, обусловленная структурными различиями	(18)	–	–	(18)
Разница, обусловленная различиями в формате	57 027	(18 972)	–	38 055
Фактические суммы, указанные в ведомости движения денежных средств (ведомость IV)	6 359	(19 040)	–	(12 681)

2016 год

	Оперативная деятельность	Инвестиционная деятельность	Финансовая деятельность	Всего
Фактические суммы, рассчитанные на сопоставимой основе (ведомость V)	(56 810)	(183)	–	(56 993)
Разница, обусловленная различиями в методах	938	–	–	(938)
Разница, обусловленная структурными различиями	–	–	–	–
Разница, обусловленная различиями в формате	49 012	15 169	–	64 181
Фактические суммы, указанные в ведомости движения денежных средств (ведомость IV)	(8 736)	14 986	–	6 250

92. В строке «Разница, обусловленная различиями в методах» показана разница в суммах, возникшая вследствие подготовки бюджета на основе модифицированного кассового метода. В целях согласования бюджетных сумм с сум-

мами, указанными в ведомости движения денежных средств, должны быть исключены такие учитываемые при расчете на основе модифицированного кассового метода элементы, как непогашенные обязательства (которые представляют собой обязательства, принятые под бюджетные средства, но не тождественны движению денежных средств), невыплаченные начисленные взносы и платежи в счет обязательств предыдущего года, не относящихся к текущему году. Кроме того, для устранения таких различий по сравнению с данными в ведомости движения денежных средств к числу компонентов, обуславливающих возникновение разницы из-за различий в методах, отнесены, в частности, присущие МСУГС отличия в части движения денежных средств в связи с приобретением основных средств или нематериальных активов, в косвенных потоках денежных средств в связи с изменением дебиторской задолженности из-за изменения объема резерва для покрытия сомнительной дебиторской задолженности, и начисленных обязательств.

93. В строке «Разница, обусловленная различиями в формате» показана разница в суммах, возникшая вследствие различий в форматах представления и системах классификации в ведомости движения денежных средств и ведомости сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм, — в частности, в ведомости сопоставления не показаны поступления и чистые изменения в остатках средств основного денежного пула. К числу других различий в формате относится то, что данные в ведомости сопоставления предусмотренных в бюджете и фактических сумм не разнесены по обычным видам деятельности, инвестиционной деятельности и финансовой деятельности.

94. Разница, обусловленная структурными различиями, возникает в тех случаях, когда в фактических суммах, определенных на основе бюджетного метода, не учитываются суммы, относящиеся к программам или фондам, которые являются частью Трибунала, и указанные в ведомости движения денежных средств, и наоборот. Такая разница включает потоки денежных средств фондов, не относящихся к средствам регулярного бюджета, которые учитываются в финансовых ведомостях. В финансовых ведомостях учитываются результаты деятельности по всем фондам Трибунала.

Положение с ассигнованиями

95. В соответствии с резолюциями [70/242](#), [71/268](#) и [72/257](#) Генеральной Ассамблеи о финансировании Трибунала данные о валовой сумме ассигнований, утвержденной на двухгодичный период 2016–2017 годов, и валовой сумме начисленных взносов на 2017 год приведены в таблице ниже.

Валовая сумма ассигнований

(В тыс. долл. США)

	<i>Валовая сумма ассигнований</i>
Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов (согласно резолюции 70/242 Генеральной Ассамблеи)	95 747
Добавление: пересмотренные ассигнования на двухгодичный период:	
согласно резолюции 71/268 Генеральной Ассамблеи	2 317
согласно резолюции 72/257 Генеральной Ассамблеи	7 715
Общая сумма пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов	105 779

	<i>Валовая сумма ассигнований</i>
За вычетом сметных поступлений за двухгодичный период	(90 000)
Сумма, подлежащая начислению в виде взносов, минус сметные поступления	105 689
Сумма взносов, начисленных на 2016 год (резолюция 70/242)	47 784
Сумма взносов, начисленных на 2017 год (резолюция 71/268)	50 100
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов	7 805

Примечание 6
Финансовые инструменты

(В тыс. долл. США)

	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года</i>
Финансовые активы		
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит		
Краткосрочные инвестиции, основной денежный пул	52 060	32 741
Общая сумма краткосрочных инвестиций	52 060	32 741
Долгосрочные инвестиции, основной денежный пул	16 341	15 765
Общая сумма долгосрочных инвестиций	16 341	15 765
Общая сумма инвестиций, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит	68 401	48 506
Займы и дебиторская задолженность		
Денежные средства и их эквиваленты, основной денежный пул	5 846	18 492
Денежные средства и их эквиваленты, прочее	–	35
Денежные средства и их эквиваленты	5 846	18 527
Начисленные взносы к получению	41 357	9 019
Прочая дебиторская задолженность	288	663
Прочие активы	22	18
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	47 513	48 227
Общая балансовая сумма финансовых активов	115 914	96 733
в том числе финансовые активы в основном денежном пуле	74 247	66 998
Финансовые обязательства, исчисленные по амортизированной стоимости		
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства (исключая отсроченную кредиторскую задолженность)	15 816	7 176
Обязательства, связанные с Фондом уравнивания налогообложения		
Прочие обязательства	–	431
Общая балансовая сумма финансовых обязательств	15 816	7 607
Сводные суммы чистого дохода от финансовых активов		
Чистая прибыль по линии основного денежного пула	912	555

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Прочие инвестиционные поступления	11	–
Общая сумма чистого дохода от финансовых активов	923	555

Примечание 7

Дебиторская задолженность

Начисленные взносы к получению

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Начисленные взносы	41 412	29 072
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности — начисленные взносы	(55)	(53)
Общая сумма начисленных взносов к получению	41 357	29 019

Движение средств на счете резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности на начало отчетного периода	53	142
Корректировка сомнительной дебиторской задолженности за текущий год	2	(89)
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолжен- ности на конец отчетного периода	55	53

**Прочая дебиторская задолженность: дебиторская задолженность по возмезд-
ным операциям**

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Прочая дебиторская задолженность в текущем периоде		
Прочая дебиторская задолженность	288	663
Общая сумма прочей дебиторской задолженности (в текущем периоде)	288	663

96. Прочая дебиторская задолженность состоит главным образом из задолженности по налогу на добавленную стоимость в размере 0,19 млн долл. США (в 2016 году — 0,33 млн долл. США) и прочей задолженности от других структур Организации Объединенных Наций на сумму 0,07 млн долл. США (в

2016 году — 0,24 млн долл. США). Значительные по величине остатки прочей дебиторской задолженности стали предметом специальной проверки, по итогам которой с учетом вероятности взыскания и сроков погашения задолженности было принято решение не создавать резерв для покрытия сомнительной дебиторской задолженности.

Примечание 8
Прочие активы

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Авансовые выплаты поставщикам	6	93
Авансовые выплаты сотрудникам	191	279
Взносы по медицинскому страхованию после выхода на пенсию	2	10
Отсроченные платежи	21	30
Прочее	22	(6)
Прочие активы (текущие)	242	406
Прочие активы (долгосрочные)	–	24
Общий объем прочих активов	242	430

97. К прочим активам относятся авансовые выплаты в счет субсидий на образование и отсроченные расходы, а именно авансовые платежи на сумму 0,24 млн долл. США (в 2016 году — 0,43 млн долл. США). Указанные суммы учитываются как активы до тех пор, пока другая сторона не поставит товары или не окажет услуги, после чего они учитываются как расходы.

Примечание 9
Основные средства

(В тыс. долл. США)

	Мебель и недвижимый инвентарь	Аппаратура связи и информа- ционная техника	Транспортные средства	Механизмы и оборудование	Всего
Балансовая стоимость на 1 января 2017 года					
Начальное сальдо на 1 января 2017 года	255	7 023	647	250	8 175
Поступление	–	68	–	–	68
Выбытие	–	(292)	(66)	(213)	(571)
Передача	(255)	(6 799)	(581)	(37)	(7 672)
Балансовая стоимость на 31 декабря 2017 года	–	–	–	–	–
Накопленная амортизация и обесценение					
Начальное сальдо на 1 января 2017 года	142	5 700	509	225	6 576
Амортизация	16	637	52	25	730
Выбытие	–	(288)	(66)	(213)	(567)

	<i>Мебель и недвижимый инвентарь</i>	<i>Аппаратура связи и информа- ционная техника</i>	<i>Транспортные средства</i>	<i>Механизмы и оборудование</i>	<i>Всего</i>
Передача	(158)	(6 049)	(495)	(37)	(6 739)
Накопленная амортизация и обесценение на 31 декабря 2017 года	–	–	–	–	–
Чистая балансовая стоимость					
Начальное сальдо на 1 января 2017 года	113	1 323	138	25	1 599
Конечное сальдо на 31 декабря 2017 года	–	–	–	–	–

98. В течение 2017 года Трибунал списал все свои основные средства общей чистой балансовой стоимостью в 1,60 млн долл. США, включая основные средства чистой балансовой стоимостью 0,96 млн долл. США, которые он передал Остаточному механизму, и ранее списанные основные средства чистой балансовой стоимостью 0,004 млн долл. США. На отчетную дату у Трибунала не было никаких поддающихся определению активов культурного наследия.

Сопоставление с предыдущим годом

(В тыс. долл. США)

	<i>Мебель и не- движимый инвентарь</i>	<i>Аппаратура связи и информа- ционная техника</i>	<i>Транспорт- ные средства</i>	<i>Механизмы и оборудование</i>	<i>Всего</i>
Балансовая стоимость на 1 января 2016 года					
Начальное сальдо на 1 января 2016 года	253	7 126	714	286	8 379
Поступление	38	119	26	–	183
Выбытие	(37)	(193)	(93)	(35)	(358)
Передача	–	(29)	–	–	(29)
Балансовая стоимость на 31 декабря 2016 года	255	7 023	647	251	8 175
Накопленная амортизация и обесценение					
Начальное сальдо на 1 января 2016 года	159	5 316	550	259	6 284
Амортизация	19	605	52	2	678
Выбытие	(37)	(193)	(93)	(36)	(359)
Передача	–	(29)	–	–	(29)
Накопленная амортизация и обесце- нение по состоянию на 31 декабря 2016 года	142	5 700	509	225	6 576
Чистая балансовая стоимость					
Начальное сальдо на 1 января 2016 года	94	1 810	164	27	2 095
Конечное сальдо на 31 декабря 2016 года	113	1 323	138	25	1 599

Примечание 10
Нематериальные активы
(В тыс. долл. США)

	Приобретаемое программное обеспечение	
	2017 год	2016 год
Балансовая стоимость по состоянию на 1 января		
Начальное сальдо на 1 января	122	122
Передача	(122)	–
Балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря	–	65
Накопленная амортизация по состоянию на 1 января		
Начальное сальдо на 1 января	65	41
Амортизация	22	24
Передача	(87)	–
Накопленная амортизация по состоянию на 31 декабря	–	65
Чистая балансовая стоимость		
1 января	57	81
31 декабря	–	57

99. В течение 2017 года Трибунал списал все свои нематериальные активы в виде приобретенного программного обеспечения, которое было передано Остаточному механизму, чистой балансовой стоимостью в 0,03 млн долл. США.

Примечание 11
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства
(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Задолженность перед поставщиками (кредиторская задолженность)	427	228
Задолженность перед другими структурами Организации Объединенных Наций	14 792	6 333
Начисления на оплату товаров и услуг	518	528
Прочая кредиторская задолженность	79	87
Общая сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств	15 816	7 176

100. Задолженность перед другими структурами Организации Объединенных Наций включает главным образом обязательства по выплатам работникам (медицинское страхование после выхода на пенсию, субсидии на репатриацию, ежегодный отпуск) в размере 14,73 млн долл. США, которые были переданы Остаточному механизму в 2017 году. Этот остаток будет списан 1 января 2018 года после объединения Трибунала с Остаточным механизмом.

Примечание 12
Поступившие авансовые платежи

101. Авансовые платежи представляют собой взносы или платежи, полученные авансом; и в 2017 году их сумма составила 0,003 млн долл. США (в 2016 году — 0,003 млн долл. США).

Примечание 13
Обязательства по выплатам работникам

(В тыс. долл. США)

Год, закончившийся 31 декабря 2017 года

	<i>Текущие обя- зательства</i>	<i>Долгосрочные обязательства</i>	<i>Всего</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	691	30 114	30 805
Ежегодный отпуск	—	—	—
Пособия на репатриацию	—	—	—
Итого, обязательства по выплатам установлен- ного размера	691	30 114	30 805
Начисленные оклады, надбавки и пособия	7 574	594	8 168
Общая сумма обязательств по выплатам работникам	8 265	30 708	38 973

Год, закончившийся 31 декабря 2016 года

	<i>Текущие обя- зательства</i>	<i>Долгосрочные обязательства</i>	<i>Всего</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	684	28 890	29 574
Ежегодный отпуск	333	2 868	3 201
Пособия на репатриацию	501	4 517	5 018
Итого, обязательства по выплатам установлен- ного размера	1 518	36 275	37 793
Начисленные оклады, надбавки и пособия	3 323	-	3 323
Общая сумма обязательств по выплатам работникам	4 841	36 275	41 116

102. Обязательства, возникающие в связи с выплатами по окончании службы, определяются независимыми актуариями и устанавливаются в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Последняя актуарная оценка была проведена по состоянию на 31 декабря 2017 года. В связи с закрытием Трибунала с 31 декабря оценка обязательств проводилась только в отношении пенсионеров по состоянию на конец 2017 года.

103. В 2017 году общая сумма обязательств по выплатам работников уменьшилась на 2,14 млн долл. США. В связи с использованием данных новой переписи, которая включает только пенсионеров, обязательства по оплате ежегодного отпуска и пособий на репатриацию сократились на общую сумму в 8,22 млн долл. США по сравнению с 2016 годом, но эта сумма была компенсирована возросшими обязательствами в размере 8,17 млн долл. США, которые были приняты к

учету как выплаты, причитающиеся сотрудникам, прекращающим работу в Трибунале после его закрытия. Кроме того, увеличение размера начислений по выплатам окладов, пособий и надбавок обусловлено главным образом увеличением выплат в качестве компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска в размере 1,14 млн долл. США и пособий на репатриацию в размере 2,71 млн долл. США.

Актuarная оценка: допущения

104. Трибунал анализирует и выбирает допущения и методы, используемые актуариями при проведении оценки по состоянию на конец года в целях определения объема требуемых затрат и взносов в связи с выплатами работникам. Ниже в таблице приводится информация об основных актуарных допущениях, сделанных при определении объема обязательств по выплатам работникам при проведении полной оценки по состоянию на 31 декабря 2017 года.

Основные актуарные допущения

(В процентах)

Допущения	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Пособия на репатриацию	Компенсация за неиспользованные дни ежегодного отпуска
Ставки дисконтирования, 31 декабря 2016 года	4,09	3,63	3,70
Ставки дисконтирования, 31 декабря 2017 года	3,84	–	–
Инфляция, 31 декабря 2016 года	4,00–6,00	2,25	–
Инфляция, 31 декабря 2017 года	4,00–5,70	2,20	–

105. В ходе актуарных оценок 2017 года для определения ставок дисконтирования в отношении долларов Соединенных Штатов, евро и швейцарских франков были использованы кривые доходности, рассчитанные компанией “Aon Hewitt” и подробно описанные в докладе актуария. Это было сделано в соответствии с решением Целевой группы по стандартам учета Организации Объединенных Наций, которая была учреждена под эгидой Сети по финансовым и бюджетным вопросам Комитета высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, решением, принятым в контексте согласования актуарных допущений в системе Организации Объединенных Наций, и рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/71/815, пункт 26), одобренной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (см. A/C.5/71/L.27, раздел IV). Ставки дисконтирования, отраженные в оценках обязательств по финансированию планов медицинского страхования после выхода на пенсию, были основаны на средневзвешенном значении ставок дисконтирования для денежных потоков в различных валютах — долларах Соединенных Штатов, евро и швейцарских франках. Ставка дисконтирования для каждой из этих трех валют была получена на основе анализа разных кривых доходности: кривой дисконтирования пенсий группы компаний “Citigroup” для долларов США; кривой доходности корпоративных облигаций еврозоны для евро, рассчитанной фирмой “Ernst & Young”; кривой доходности облигаций Федерации с учетом разницы в процентной доходности между государственными и первоклассными корпоративными облигациями для швейцарского франка.

106. По состоянию на 31 декабря 2017 года было сделано допущение, что темпы роста заработной платы сотрудников категории специалистов составят 8,5 процента для возраста 23 лет с понижением до 4,0 процента для возраста 70 лет. В отношении роста заработной платы сотрудников категории общего обслуживания было сделано следующее допущение: 6,8 процента для возраста 19 лет с понижением до 4,0 процента для возраста 65 лет.

107. Данные о расходах на выплаты возмещения по плану медицинского страхования после выхода на пенсию в расчете на одного человека обновлены с учетом последних представленных к оплате требований и сведений о числе участников плана. Допущение в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание отражает ожидаемое в краткосрочной перспективе увеличение расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономическую конъюнктуру. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание, использованные при проведении оценки по состоянию на 31 декабря 2017 года, отражали ожидаемое в краткосрочной перспективе увеличение расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономическую конъюнктуру, для чего был применен контрольный показатель, связанный с прогнозируемой рыночной ситуацией. Исполненные для оценки по состоянию на 31 декабря 2017 года ежегодные темпы роста расходов на медицинское обслуживание для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов составляли 4,0 процента (в 2016 году — 4,0 процента), для всех других планов медицинского страхования — 5,7 процента (в 2016 году — 6,0 процента) (за исключением плана «Медикэр» Соединенных Штатов, для которого они составили 5,5 процента (в 2016 году — 5,7 процента) и плана стоматологического страхования Соединенных Штатов, для которого они составили 4,8 процента (в 2016 году — 4,9 процента)) с последующим понижением до 3,85 процента в течение 15 лет. Темпы роста расходов для планов медицинского страхования в еврозоне понижаются до 3,65 процента в течение пяти лет и для планов медицинского страхования, оцениваемых в швейцарских франках, — до 3,05 процента в течение десяти лет.

108. При оценке обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2017 года было сделано допущение, что темпы роста путевых расходов составят 2,20 процента (в 2016 году — 2,25 процента) с учетом прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 20 лет. Допущение на 2016 год было сделано из расчета на 10 лет.

109. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в первые три года — 9,1 процента; в период с четвертого по восьмой годы — 1,0 процента; и от девяти лет и более — 0,1 процента. Для актуарной оценки размера компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска применяется атрибутивный метод.

110. Допущения относительно показателей смертности в будущие периоды основываются на публикуемых статистических данных и таблицах смертности. Допущения в отношении темпов роста окладов, выхода сотрудников на пенсию, числа увольняющихся сотрудников и показателей смертности соответствуют тем допущениям, которые используются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им своей актуарной оценки. Ниже приводятся используемые в настоящее время показатели смертности, на основе которых исчисляется сумма обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам в связи с репатриацией.

**Изменение объема обязательств по выплатам работникам, учитываемых
как обязательства по планам с установленным размером выплат**

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Компенсация за неиспользованные дни ежегодного отпуска	Всего
Чистый объем обязательств по выплатам установленно- го размера по состоянию на 31 декабря 2016 года	29 574	5 018	3 201	37 793
Стоимость обслуживания на данный период	–	–	–	–
Проценты по обязательствам	946	–	–	946
Передано Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов	(332)	(3 978)	(2 451)	(6 761)
Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов	614	(3 978)	(2 451)	(5 815)
Фактическая сумма выплат	(639)	–	–	(639)
Передано Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов	(5 777)	(1 040)	(750)	(7 567)
Актуарные (прибыли)/убытки, учтенные непосредственно в ведомости изменений в чистых активах	7 033	–	–	7 033
Чистые обязательства по выплатам установленно- го размера по состоянию на 31 декабря 2017 года	30 805	–	–	30 805
	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Субсидия на репатриацию	Компенсация за не- использованные дни ежегодного отпуска	Всего
Чистые обязательства по выплатам установленно- го размера по состоянию на 31 декабря 2015 года	31 327	6 615	3 919	41 861
Стоимость обслуживания на данный период	161	322	192	675
Проценты по обязательствам	1 339	237	140	1 716
Передано из других учреждений	351	111	56	518
Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов	1 851	670	388	2 909
Фактическая сумма выплат	(654)	(754)	(402)	(1 810)
Передано Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов	(4 509)	(807)	(914)	(6 230)
Актуарные (прибыли)/убытки, учтенные непосредственно в ведомости изменений в чистых активах	1 559	(706)	210	1 063
Чистые обязательства по выплатам установленно- го размера по состоянию на 31 декабря 2016 года	29 574	5 018	3 201	37 793

Анализ чувствительности к изменению ставки дисконтирования

111. Изменения ставок дисконтирования определяются по кривой дисконтирования, рассчитываемой на основе ставок по корпоративным облигациям. Конъюнктура рынков облигаций меняется в течение отчетного года, и эта изменчивость влияет на допущения относительно ставки дисконтирования. Ниже в таблице показано изменение объема обязательств при изменении предполагаемой ставки дисконтирования на 1 процентный пункт.

Влияние изменений ставки дисконтирования на объем обязательств

(В тыс. долл. США)

<i>Чувствительность объема обязательств по выплатам работникам на конец года к изменениям ставки дисконтирования</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Пособия на репатриацию</i>	<i>Компенсация за неиспользованные дни ежегодного отпуска</i>
31 декабря 2017 года — пенсионеры			
При увеличении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	(4 559)	—	—
При уменьшении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	5 774	—	—
31 декабря 2016 года — пенсионеры			
При увеличении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	(3 118)	—	—
При уменьшении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	3 894	—	—
31 декабря 2016 года			
При увеличении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	(4 102)	(457)	(268)
При уменьшении ставки дисконтирования на 1 процентный пункт	5 151	530	311

Анализ эластичности расходов на медицинское обслуживание

112. Главное допущение при проведении оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию заключается в выборе величины ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В рамках анализа эластичности определяется изменение объема обязательств в результате изменения темпов роста расходов на медицинское обслуживание при сохранении неизменными всех остальных допущений, в частности ставки дисконтирования. Ниже в таблице показано изменение объема обязательств по выплатам установленного размера при изменении предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт.

Изменение предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт

(В тыс. долл. США)

	<i>Увеличение</i>	<i>Уменьшение</i>
31 декабря 2017 год — пенсионеры		
Последствия для обязательств по выплатам установленного размера	4 236	(3 427)
Последствия для общей стоимости услуг текущего периода и затрат на оплату процентов	173	(140)

	<i>Увеличение</i>	<i>Уменьшение</i>
31 декабря 2016 года — пенсионеры		
Последствия для обязательств по выплатам установленного размера	3 967	(3 197)
Последствия для общей стоимости услуг текущего периода и затрат на оплату процентов	171	(138)
31 декабря 2016 года		
Последствия для обязательств по выплатам установленного размера	5 518	(4 445)
Последствия для общей стоимости услуг текущего периода и затрат на оплату процентов	225	(182)

Прочая информация о планах выплат установленного размера

113. Данные о выплатах за 2017 год представляют собой сметную величину выплат, которые были произведены увольняющимся сотрудникам и/или пенсионерам в течение года, исходя из тех прав, которые приобретены ими по планам медицинского страхования после выхода на пенсию. Сметный объем выплат установленного размера (за вычетом взносов участников в эти планы) за 2018 год составляют 0,72 млн долл. США (в 2017 году — 0,64 млн долл. США).

Начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок

114. Начисления по выплатам в связи с репатриацией, в связи с ежегодным отпуском и другим выходным пособиям сотрудников, увольняющимся из Трибунала, учитываются в соответствии с Положениями и правилами о персонале и проводятся как начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок (см. таблицу ниже).

Год, закончившийся 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Не относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Итого</i>
Начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок	557	—	557
Ежегодный отпуск	1 355	—	1 355
Пособия на репатриацию	4 759	594	5 353
Выходные пособия	903	—	903
Итого, начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок	7 574	594	8 168

Год, закончившийся 31 декабря 2016 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Не относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Итого</i>
Начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок	297	—	297
Ежегодный отпуск	215	—	215
Пособия на репатриацию	2 231	—	2 231

	<i>Относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Не относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Итого</i>
Выходные пособия	580	–	580
Итого, начисления по выплатам окладов, пособий и надбавок	3 323	–	3 323

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

115. В Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что Правление Фонда должно проводить актуарную оценку Фонда с привлечением актуария-консультанта не реже одного раза в три года. На практике Правление Фонда проводит актуарную оценку каждые два года по методу группировки с открытым интервалом. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

116. Финансовое обязательство Трибунала перед Пенсионным фондом заключается в выплате обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время 7,9 процента для индивидуальных участников и 15,8 процента для организаций-участников), а также во внесении соответствующей доли любых платежей для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Ассамблея применяет положения статьи 26, определив, что по результатам анализа достаточности актуарных активов Фонда на дату проведения оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая организация-участник вносит для покрытия такого дефицита сумму, пропорциональную общему объему взносов, который она выплатила в течение трех лет, предшествовавших дате проведения оценки.

117. В 2017 году Фонд выявил наличие аномалий в данных переписи, которые использовались в ходе актуарной оценки, проведенной по состоянию на 31 декабря 2015 года. В этой связи как исключение из обычного двухгодичного цикла Фонда использовал в своих ведомостях за 2016 год в качестве даты участия не 31 декабря 2013 года, а 31 декабря 2016 года. В настоящее время проводится актуарная оценка по состоянию на 31 декабря 2017 года.

118. В результате изменения даты участия с 31 декабря 2013 года на 31 декабря 2016 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой отношение актуарных активов к актуарным обязательствам, составил 150,1 процента (по итогам оценки 2013 года — 127,5 процента) при допущении, что пенсии в будущем корректироваться не будут. С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 101,4 процента (по итогам оценки 2013 года — 91,2 процента).

119. После оценки достаточности актуарных активов Пенсионного фонда актуарий-консультант вынес заключение о том, что по состоянию на 31 декабря 2016 года платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда не требовались, поскольку актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств в рамках Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную

стоимость всех начисленных обязательств на дату проведения оценки. На момент подготовки настоящего доклада Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении упомянутого положения статьи 26.

120. Сумма взносов, уплаченных Трибуналом в Пенсионный фонд в 2017 году, составила 4,737 млн долл. США (в 2016 году — 9,103 млн долл. США).

121. Ежегодно Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проводит ревизию Пенсионного фонда за год и докладывает о ее результатах Правлению Фонда. Фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях; с их содержанием можно ознакомиться на веб-сайте www.unjspf.org.

Влияние резолюций Генеральной Ассамблеи на выплаты персоналу

122. 23 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [70/244](#), в которой утвердила некоторые изменения условий службы всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, и причитающихся им выплат и льгот, как это было рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе. Некоторые из этих изменений влияют на расчет других долгосрочных обязательств и обязательств по выплатам работникам по окончании службы. Кроме того, теперь применяется пересмотренная система субсидий на образование, что оказывает влияние на расчет объема краткосрочных выплат. Последствия этих изменений изложены в нижеприведенной таблице.

<i>Изменение</i>	<i>Подробная информация</i>
Повышение возраста обязательного увольнения	Возраст обязательного увольнения для сотрудников, приступивших к работе в Организации Объединенных Наций 1 января 2014 года или после этой даты, составляет 65 лет, а для приступивших к работе до 1 января 2014 года он составляет 60 лет или 62 года. Генеральная Ассамблея постановила повысить до 65 лет возраст обязательного увольнения сотрудников, нанятых на службу организациями общей системы Организации Объединенных Наций до 1 января 2014 года, без ущерба для приобретенных ими прав не позднее чем к 1 января 2018 года. Это изменение, вступившее в силу 1 января 2018 года, окажет влияние на будущие расчеты объема обязательств по выплатам работникам, которые были переведены в Остаточный механизм после закрытия Трибунала.
Единая структура окладов	Шкалы окладов для набираемых на международной основе сотрудников (категории специалистов и полевой службы), действовавшие по состоянию на 31 декабря 2016 года, включали ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев. Эти ставки влияли на суммы налогообложения персонала и величину коррективов по месту службы. Генеральная Ассамблея утвердила с 1 января 2017 года единую шкалу окладов, в результате чего в сентябре 2017 года были упразднены ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев. Вместо ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев, предусмотрена надбавка для сотрудников, которые имеют иждивенцев, признаваемых таковыми в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций и Правилами о персонале. Наряду с единой структурой окладов была введена в действие пересмотренная шкала налогообложения персонала и пересмотренная шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения. Введение в действие единой шкалы окладов не предусматривало сокращения объема выплат работникам. Вместе с тем ожидается, что еди-

<i>Изменение</i>	<i>Подробная информация</i>
Выплаты в связи с репатриацией	<p>ная шкала окладов повлияет на расчет и оценку выплат в связи с репатриацией и компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска. В настоящее время размер выплат в связи с репатриацией рассчитывается на основе валового оклада и налогообложения персонала на момент прекращения службы, а размер компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска рассчитывается на основе валового оклада, коррективы по месту службы и суммы налогообложения персонала на дату увольнения.</p> <p>Сотрудники имеют право на получение субсидии на репатриацию при увольнении при условии, что они проработали не менее одного года в месте службы, находящемся за пределами страны своего гражданства. К настоящему времени Генеральная Ассамблея пересмотрела вопрос о праве на субсидию на репатриацию, увеличив указанный срок с одного года до пяти лет для будущих сотрудников и сохранив за действующими сотрудниками право на получение такой субсидии по прошествии одного года. Это изменение критериев, вступившее в силу в январе 2017 года, было применено в сентябре 2017 года.</p>
Субсидия на образование	<p>В течение текущего учебного года, начиная с 1 января 2018 года, при расчете размера субсидии на образование, предоставляемой сотрудникам, имеющим на это право, используется глобальная скользящая шкала возмещения расходов в единой валюте (в долл. США) при одинаковом размере максимальной субсидии для всех стран. Кроме того, это пересмотренная система субсидирования образования также предполагает изменение размера предоставляемой Трибуналом материальной помощи на оплату расходов на пансион и возмещение расходов на проезд к месту учебы. Последствия применения новой системы можно будет увидеть в конце учебного 2017–2018 года и при подготовке финансовых ведомостей.</p>

123. Последствия этих изменений, кроме изменения, касающегося предоставления субсидии на образование, в полной мере учтены в актуарной оценке, проведенной в 2017 году.

Примечание 14
Обязательства по выплате денежного вознаграждения, надбавок и пособий судьям

(В тыс. долл. США)

	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года</i>
Выплата пенсий судьям (обязательства оцениваются как обязательства по выплатам установленного размера)	29 417	28 296
Выплата судьям пособий на переезд	477	481
Всего	29 894	28 777
Текущие	2 305	1 745
Долгосрочные	27 589	27 032
Всего	29 894	28 777

124. Основное допущение, используемое при оценке обязательств по выплате судьям пенсионных пособий, заключается в том, что ставка дисконтирования составляет 3,31 процента (в 2016 году — 3,50 процента). В 2016 и 2017 годах допущение относительно темпов инфляции не применялось при расчете размеров пособий на переезд, выплачиваемых судьям, ввиду небольшого размера этих пособий, а также в связи с тем, что по существу все эти выплаты будут произведены в течение одного или двух лет с даты составления балансового отчета.

Изменения объема обязательств по выплатам судьям, учитываемых как обязательства по планам с установленным размером выплат

(В тыс. долл. США)

	2017 год	2016 год
Чистый объем обязательств по выплатам установленного размера по состоянию на 1 января	28 296	29 882
Стоимость услуг текущего периода	208	421
Расходы на выплату процентов	973	1 110
Передано Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов	(936)	—
Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов	245	1 521
Фактическая сумма выплат	(1 312)	(1 307)
Актuarные (прибыли)/убытки, учтенные непосредственно в ведомости изменений в чистых активах	2 188	(1 800)
Чистая сумма обязательств, принятая к учету по состоянию на 31 декабря	29 417	28 296

Примечание 15

Резервы

Изменение объема резервов

(В тыс. долл. США)

	<i>Судебные тяжбы и претензии</i>
Резервы на 1 января 2016 года	837
Увеличение резервов	1 550
Возвращенные суммы	(837)
Резервы на 31 декабря 2016 года (текущие)	1 550
Резервы на 1 января 2017 года	1 550
Увеличение резервов	420
Возвращенные суммы	(565)
Использованные суммы	(82)
Суммы, преобразованные в выплаты окладов, пособий и надбавок	(903)
Резервы на 31 декабря 2017 года (текущие)	420

125. В 2016 году основной резерв в объеме 1,55 млн долл. США предназначался для сотрудников, работающих на постоянных контрактах, должности которых предполагалось сократить в 2017 году, но с вероятностью их перевода в Остаточный механизм или их увольнения, из-за чего точно определить фактическую сумму выплат в 2017 году было невозможно. В 2017 году одному бывшему сотруднику, должность которого была сокращена, выплачено 0,082 млн долл. США из этого резерва в качестве выходного пособия, а остальная часть резерва была частично сохранена на случай выплат, которые причитаются сотрудникам, имеющим право на выходные пособия, и которые были начислены как обязательством по выплатам работникам по состоянию на 31 декабря 2017 года, когда решится вопрос об окончательных выплатах. В 2017 году резерв в размере 0,42 млн долл. США был сохранен в связи с двумя делами, которые находились на рассмотрении Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и в которых оспаривалось решение о преобразовании назначений в постоянные должности.

Примечание 16
Прочие обязательства
(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Обязательства по договорам финансовой аренды	–	173
Общая сумма прочих обязательств (текущих)	–	173
Обязательства по договорам финансовой аренды	–	258
Общая сумма прочих обязательств (долгосрочных)	–	258
Общая сумма прочих обязательств	–	431

126. В 2017 году Международный трибунал передал Остаточному механизму договор о финансовой аренде на использование оборудования, о котором идет речь в примечании 22.

Примечание 17
Чистые активы

127. Чистые активы складываются из сумм накопленных прибылей и убытков, которые составляют остаточную долю участия в активах Трибунала после вычета всех его обязательств.

Примечание 18
Поступления

Начисленные взносы
(В тыс. долл. США)

	2017 год
Оценка за 2017 год (резолюция 71/268) (примечание 5)	50 100
Плюс: доля пересмотренных ассигнований на двухгодичный период, выделенная на 2017 год (резолюция 72/257)	7 805

2017 год

Минус: доля пересмотренного ассигнования на 2016 год, отраженная
в финансовых ведомостях за 2016 год (1 044)

Поступления в виде начисленных взносов 56 862

128. Начисленные взносы на сумму 56,8 млн долл. США (в 2016 году — 48,5 млн долл. США) были приняты к учету Трибуналом в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и политикой Организации Объединенных Наций.

Прочие поступления

129. К прочим поступлениям относятся поступления от аренды, поступления в виде платы за предоставление услуги, поступления от приносящей доход деятельности, курсовая прибыль и прочие поступления.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Положения в виде платы за предоставленные услуги	132	39
Поступления от аренды	—	66
Поступления от приносящей доход деятельности и прочие поступления	—	64
Курсовая прибыль	33	107
Всего, прочие поступления	165	276

Примечание 19

Расходы

Оклады, надбавки и пособия работникам

130. Оклады работников включают оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, коррективы по месту службы и выплаты по плану налогообложения персонала; надбавки и пособия включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе по планам пенсионного обеспечения и других видов страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки, приведенные в таблице ниже.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Оклады и заработная плата	24 264	38 077
Выплаты по планам пенсионного и других видов страхования	4 571	8 0277
Прочие выплаты	(1 684)	1 677
Всего, оклады, надбавки и пособия работникам	27 151	47 781

Денежное вознаграждение, надбавки и пособия судьям

131. Денежное вознаграждение, надбавки и пособия судьям включают выплату пенсий бывшим судьям Трибунала. Денежное вознаграждение судьям включает пособие на переезд и другие надбавки и пособия.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Денежное вознаграждение	1 605	2 161
Пенсионные выплаты бывшим судьям	1 051	1 217
Всего	2 656	3 378

Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками

132. Под «вознаграждением и надбавками для лиц, не являющихся сотрудниками» подразумевается оплата услуг консультантов на сумму 0,066 млн долл. США (в 2016 году — 0,067 млн долл. США).

Предметы снабжения и расходные материалы

133. Предметы снабжения и расходные материалы включают расходные материалы, запасные части и топливо, как видно из таблицы ниже.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Топливо и горюче-смазочные материалы	3	9
Запасные части	31	13
Расходные материалы	63	71
Всего, предметы снабжения и расходные материалы	97	93

Поездки

134. Путевые расходы включают все расходы на поездки сотрудников и лиц, таковыми не являющихся, которые не рассматриваются в качестве надбавок или пособий работникам (см. таблицу ниже).

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Поездки сотрудников	406	410
Поездки представителей	61	53
Всего, поездки	467	463

Прочие оперативные расходы

135. Прочие оперативные расходы включают прочие расходы на услуги по контрактам, техническое обслуживание, коммунальные услуги, совместное обслуживание, аренду, страхование, а также создание резерва на покрытие безнадежной задолженности и под списание активов (см. таблицу ниже).

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Наземный транспорт	8	7
Связь и информационные технологии	327	366
Помещения и объекты	480	608
Прочие услуги по контрактам	3 024	3 161
Приобретение товаров	59	96
Приобретение нематериальных активов	7	23
Аренда служебных и прочих помещений	1 777	1 858
Аренда оборудования	57	51
Техническое обслуживание и ремонт	90	119
Расходы на покрытие безнадежной задолженности	22	(85)
Прочие/разные оперативные расходы	(197)	768
Всего, прочие оперативные расходы	5 654	6 972

136. При расчете объема расходов на покрытие безнадежной задолженности учтено уменьшение резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности по начисленным взносам государств-членов на 0,002 млн долл. США, что частично компенсируется списанием прочей дебиторской задолженности в размере 0,023 млн долл. США.

137. При расчете объема прочих/разных оперативных расходов в первую очередь учтены изменения сумм начисленных резервов (см. примечание 15).

138. Прочие услуги по контрактам включают в себя юридические услуги, профессиональную подготовку, коммунальные услуги и другие услуги по контрактам, такие как письменный перевод и составление стенографических отчетов.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Юридические услуги — услуги защитника	175	625
Юридические услуги — содержание подследственных под стражей	1 735	1 733
Прочие юридические услуги	105	33
Всего, юридические услуги/услуги ревизоров	2 015	2 391
Услуги по обеспечению безопасности	16	14
Профессиональная подготовка	397	116
Коммунальные услуги	164	212
Грузовые перевозки	2	2
Прочее	430	426
Всего, прочие услуги по контрактам	3 024	3 161

Прочие расходы

139. К прочим расходам относятся представительские расходы и расходы на официальные мероприятия (0,004 млн долл. США), а также взносы натурой в связи с передачей Остаточному механизму недвижимого имущества на сумму

0,96 млн долл. США за вычетом обязательства, связанного с финансовой арендой в размере 0,36 млн долл. США.

Примечание 20

Финансовые инструменты и управление финансовыми рисками

Основной пул

140. Помимо находящихся в непосредственном распоряжении Трибунала денежных средств и их эквивалентов и инвестиций, он располагает средствами, вложенными в основной пул Казначейства Организации Объединенных Наций. Основной денежный пул включает операционное сальдо по банковским счетам в нескольких валютах и средства, вложенные в инструменты, деноминированные в долларах США.

141. Благодаря эффекту масштаба и сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски. Активы денежного пула (денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные инвестиции и долгосрочные инвестиции) и поступления от них распределяются исходя из остатка основной суммы вложенных средств каждой участвующей в этом пуле структуры.

142. По состоянию на 31 декабря 2017 года общий объем активов в основном пуле составил 8086,5 млн долл. США (в 2016 году — 9033,6 млн долл. США), из этой суммы на долю Организации приходилось 74,2 млн долл. США (в 2016 году — 67,0 млн долл. США), а приходящиеся на долю Трибунала поступления от вложений средств основного пула составили 0,9 млн долл. США (в 2016 году — 0,6 млн долл. США).

Сводная информация об активах и обязательствах основного пула

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Активы, учитываемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит		
Краткосрочные инвестиции	5 645 952	4 389 616
Долгосрочные инвестиции	1 779 739	2 125 718
Всего	7 425 691	6 515 334
Займы и дебиторская задолженность		
Денежные средства и их эквиваленты, основной пул	636 711	2 493 332
Начисленный инвестиционный доход	24 098	24 961
Общая сумма займов и дебиторской задолженности	660 809	2 518 293
Общая балансовая стоимость финансовых активов	8 086 500	9 033 627
Обязательства основного пула		
Средства, подлежащие выплате Трибуналу	74 247	66 998
Средства, подлежащие выплате другим участникам основного пула	8 012 253	8 966 629
Общая балансовая сумма финансовых обязательств	8 086 500	9 033 627
Чистые активы основного пула	—	—

Сводная информация о чистом доходе и расходах по линии основного пула

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Инвестиционные поступления	104 576	73 903
Нереализованные убытки	874	(13 474)
Инвестиционные поступления от основного пула	105 450	60 429
Курсовые убытки	7 824	(5 105)
Банковские сборы	(853)	(646)
Оперативные расходы по линии основного пула	6 971	(5 751)
Поступления и расходы по линии основного пула	112 421	54 678

Управление финансовыми рисками

143. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за управление инвестициями и рисками по линии основного пула, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с Руководящими принципами управления инвестициями.

144. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности средств и наличия достаточной ликвидности для удовлетворения потребностей в денежных средствах и, одновременно с этим, в достижении уровня доходности по каждому инвестиционному пулу на уровне конкурентных рыночных ставок. Обеспечению качества, безопасности и ликвидности инвестиций придается большее значение, чем достижению уровня доходности, соответствующего рыночным ставкам.

145. Комитет по инвестициям периодически оценивает результаты инвестиционной деятельности и соблюдение Руководящих принципов управления инвестициями и выносит рекомендации по внесению в них соответствующих изменений.

Управление финансовыми рисками: кредитный риск

146. В Руководящих принципах управления инвестициями предусматривается постоянное наблюдение за эмитентом и кредитными рейтингами контрагентов. Средства основного пула разрешается размещать, в частности, на счетах в банках и вкладывать в коммерческие бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги государственных учреждений и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства основного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, как то ценные бумаги, обеспеченные активами и закладными, и долевыми ценными бумагами.

147. В соответствии с Руководящими принципами управления инвестициями средства не должны вкладываться в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, а также устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. На момент осуществления инвестиций эти требования были соблюдены.

148. Для вложения средств основного пула используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и дисконтных ценных бумаг используются рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэрз», «Мудиз» и «Фитч», а для срочных вкладов на счетах в банках — рейтинги устойчивости агентства «Фитч». Ниже приводится информация о кредитных рейтингах по состоянию на конец года.

Кредитный риск: начисленные взносы

149. В нижеследующей таблице приводится информация о срочной структуре задолженности по начисленным взносам и связанных с нею резервах.

Срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года		31 декабря 2016 года	
	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв
Менее одного года	24 918	–	13 389	–
От одного года до двух лет	2 231	–	4 138	–
Более двух лет	14 263	(55)	11 544	(53)
Всего	41 412	(55)	29 071	(53)

150. К странам, подпадающим под действие статьи 19, относятся те страны, в отношении которых Генеральная Ассамблея приняла решение, что неуплата минимальной суммы, указанной в статье 19, объясняется не зависящими от них обстоятельствами, и которым разрешается участвовать в голосовании, несмотря на накопленную задолженность (см. резолюции 70/2 и 71/2). В соответствии со сложившейся практикой предполагается, что ни у одного государства-члена нет действующих многолетних планов выплат.

Кредитный риск: денежные средства и их эквиваленты

151. Сумма находящихся в распоряжении Трибунала денежных средств и их эквивалентов на 31 декабря 2017 года составила 5,8 млн долл. США (в 2016 году — 18,50 млн долл. США), что соответствует максимальному размеру кредитного риска в отношении этих активов.

Инвестиции основного денежного пула в разбивке по кредитным рейтингам по состоянию на 31 декабря 2017 года

Основной пул	Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2017 года				Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2016 года				
	AAA	AA+/AA/AA-	A+	NR	AAA	AA+/AA/AA-	BBB	NR	
Облигации (долгосрочные рейтинги)									
«Стэндард энд Пуэрз»	30,5%	65,5%	4,0%	–	«Стэндард энд Пуэрз»	33,6%	55,1%	5,6%	5,7%
«Фитч»	61,3%	30,6%	–	8,1%	«Фитч»	62,4%	28,3%	–	9,3%
	Aaa	Aa1/Aa2/Aa3				Aaa	Aa1/Aa2/Aa3		
«Мудиз»	55,3%	44,7%			«Мудиз»	50,3%	49,7%		

<i>Основной пул</i>	<i>Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2017 года</i>			<i>Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2016 года</i>		
Коммерческие векселя (краткосрочные рейтинги)						
	A-1+/A-1			A-1		
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0%			«Стэндард энд Пуэрз»	100,0%	
	F1			F1+		
«Фитч»	100,0%			«Фитч»	100,0%	
	P-1			P-1		
«Мудиз»	100,0%			«Мудиз»	100,0%	
Ценные бумаги с обязательством обратного выкупа (краткосрочные рейтинги)						
	A-1+			A-1+		
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0%			«Стэндард энд Пуэрз»	100,0%	
	F1+			F1+		
«Фитч»	100,0%			«Фитч»	100,0%	
	P-1			P-1		
«Мудиз»	100,0%			«Мудиз»	100,0%	
Срочные вклады (рейтинги устойчивости агентства «Фитч»)						
	aaa	aa/aa-	a+/a/a-	aaa	aa/aa-	a+/a
«Фитч»	–	44,2%	55,8%	«Фитч»	–	48,1%
					51,9%	

152. Казначейство Организации Объединенных Наций внимательно следит за кредитными рейтингами, и, поскольку средства Организации вложены только в ценные бумаги с высоким кредитным рейтингом, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инструментам инвестирования.

Управление финансовыми рисками: риск ликвидности

153. При размещении средств основного пула возникает риск неликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, достаточный для своевременного выполнения участниками пулов своих обязательств по наступлении сроков их погашения. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестированных средств пула может быть востребована за одни сутки для удовлетворения оперативных потребностей. Таким образом, риск неликвидности, связанный с основным пулом, считается низким.

Управление финансовыми рисками: риск изменения процентных ставок

154. Для организации риск изменения процентных ставок возникает главным образом в связи с принадлежащими ей средствами в составе основного пула, которые вложены в такие приносящие проценты финансовые инструменты, как денежные средства и их эквиваленты во вкладах под фиксированный процент и инвестиционные инструменты с фиксированной процентной ставкой. По состоянию на отчетную дату средства основного пула были размещены главным об-

разом в ценных бумагах с коротким сроком погашения, максимальный из которых составлял менее четырех лет (в 2016 году — пять лет). Средний срок погашения по ценным бумагам, в которые вложены средства основного пула, составил 0,61 года (в 2016 году — 0,71 года), что свидетельствует о низком уровне риска.

Анализ чувствительности стоимости инвестиций основного пула к процентному риску

155. Этот анализ показывает, как изменилась бы справедливая стоимость инвестиций основного пула по состоянию на отчетную дату при сдвиге кривой общей доходности в результате изменения процентных ставок. Поскольку эти инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменение справедливой стоимости означает увеличение или уменьшение профицита или дефицита и объема чистых активов. Последствия увеличения или уменьшения доходности на величину до 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 процентному пункту) отражены в нижеследующей таблице. Приведенные в таблице значения следует рассматривать в качестве примеров.

Анализ чувствительности стоимости инвестиций основного пула к процентному риску по состоянию на 31 декабря 2017 года

	Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)								
	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости (в млн долл. США):									
Общая сумма средств основного пула	95,47	71,60	47,73	23,86	—	(23,86)	(47,72)	(71,57)	(95,42)

Анализ чувствительности стоимости инвестиций основного пула к процентному риску по состоянию на 31 декабря 2016 года

	Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)								
	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости (в млн долл. США):									
Общая сумма средств основного пула	124,35	93,26	62,17	31,08	—	(31,08)	(62,14)	(93,21)	(124,27)

Прочие риски, связанные с изменением рыночных цен

156. Основной пул не подвержен прочим значительным ценовым рискам, поскольку его средства не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маргинальным кредитованием, что уменьшает вероятности потери собственных средств.

Учетная классификация и иерархия оценок справедливой стоимости

157. Все инвестиции оцениваются по справедливой стоимости, изменения в которой учитываются в профиците или дефиците. Для денежных средств и их эквивалентов, учитываемых по номинальной стоимости, последняя считается примерно соответствующей справедливой стоимости.

158. Уровни иерархии справедливой стоимости определяются следующим образом:

а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, предлагаемые на активных рынках за идентичные активы и обязательства;

б) уровень 2: для оценки используется ценовая информация (за исключением котировочных цен, применяемых для уровня 1) об активах и обязательствах, наблюдаемая либо непосредственно (т.е. в виде цены), либо косвенно (т.е. как производная от цены);

с) уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

159. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котировочных рыночных цен на отчетную дату и определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок считается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котировочную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе основного пула, принимается текущая цена покупки.

160. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с использованием методов оценки, которые предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных. При наличии всех значимых исходных данных, необходимых для определения справедливой стоимости, данный инструмент относится к уровню 2.

161. В нижеследующей таблице приводится информация о распределении активов основного пула, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. У Трибунала отсутствовали финансовые активы или обязательства уровня 3, учитываемые по справедливой стоимости; и переводы значительных сумм финансовых активов между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости не производились.

Распределение инвестиций по уровням иерархии оценок справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря: основной пул

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года			31 декабря 2016 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Всего	Уровень 1	Уровень 2	Всего
Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит						
Корпоративные облигации	355 262	—	355 262	697 676	—	697 676
Облигации неамериканских учреждений	1 190 050	—	1 190 050	1 903 557	—	1 903 557
Неамериканские государственные облигации	124 892	—	124 892	124 854	—	124 854
Наднациональные облигации	173 275	—	173 275	213 224	—	213 224
Облигации казначейства Соединенных Штатов	610 267	—	610 267	586 739	—	586 739
Основной пул: коммерческие бумаги	671 945	—	671 945	149 285	—	149 284
Основной пул: срочные вклады	—	4 300 000	4 300 000	—	2 840 000	2 840 000
Общая сумма средств основного пула	3 125 691	4 300 000	7 425 691	3 675 334	2 840 000	6 515 334

Примечание 21
Связанные стороны

Ключевой управленческий персонал

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Оклады и коррективы по месту службы	642	928
Прочие денежные выплаты	44	20
Всего, вознаграждение за год	686	948

162. К ключевому управленческому персоналу относятся те лица, которые могут оказывать существенное влияние на решения, принимаемые в отношении финансовой или оперативной деятельности. В состав основного управленческого персонала Трибунала входят Председатель и Обвинитель, занимающие должности уровня заместителя Генерального секретаря, Секретарь, занимающий должность уровня помощника Генерального секретаря (все вместе они составляют Координационный совет Трибунала), и глава администрации Секретариата Трибунала. На этих лиц возложены соответствующие полномочия и ответственность за планирование деятельности Трибунала, руководство и контроль за ней. После закрытия Трибунала должности Председателя, Секретаря и главы администрации с 31 декабря 2017 года упраздняются. Обвинитель Остаточного механизма в 2017 году выполнял обязанности Обвинителя Трибунала.

163. По состоянию на 31 декабря 2017 года выплаты по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией и в связи с отпуском для основного управленческого персонала, переведенного в Остаточный механизм, не включены в обязательства по выплате вознаграждений работникам Трибунала (в 2016 году — 0,7 млн долл. США). Обязательства, установленные в ходе актуарных оценок, приняты на учет Остаточным механизмом.

164. Никто из близких родственников основного управленческого персонала не занимал руководящих должностей в Трибунале. Авансы, получаемые основным управленческим персоналом, предоставляются в счет выплат, предусмотряемых Положениями о персонале и Правилами о персонале; правом получения любых таких авансов в счет выплат могут широко пользоваться все сотрудники Трибунала.

Операции со связанными сторонами

165. В рамках обычной деятельности финансовые операции в целях экономии средств часто совершаются одной представляющей финансовую отчетность структурой от имени другой такой структуры, а расчеты по ним производятся позже.

Деятельность, финансируемая за счет средств целевого фонда

166. Рассматриваемый ниже фонд, по линии которого обеспечивается поддержка деятельности Трибунала, имеет структуру целевого фонда, и соответственно информация о нем приводится в томе I финансового доклада и проверенных финансовых ведомостей и доклада Комиссии ревизоров, посвященном Организации Объединенных Наций (A/72/5 (Vol. I)). Ниже приводится информация о резервах и сальдо средств этого целевого фонда по состоянию на конец года.

(В тыс. долл. США)

	Резервы и сальдо средств	
	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Фонд добровольных взносов для поддержки деятельности Между- народного трибунала, учрежденного резолюцией 827 (1993) Совета Безопасности	578	443

**Остатки средств, указываемые в составе Фонда уравнения
налогообложения**

167. В финансовых ведомостях расходы по выплатам работникам указываются за вычетом налогов. Налоговые обязательства, связанные с операциями, указываются отдельно в составе Фонда уравнения налогообложения в томе I финансовых ведомостей, посвященном Организации Объединенных Наций, для которой датой закрытия финансовой отчетности также является 31 декабря.

168. Фонд уравнения налогообложения был учрежден в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года для уравнения чистого вознаграждения всех сотрудников вне зависимости от их обязательств в рамках национальной системы налогообложения. В составе поступлений в Фонд уравнения налогообложения учитываются суммы налогообложения персонала, должности которого финансируются по регулярному бюджету и формируемым за счет начисленных взносов бюджетам миротворческих операций, международных трибуналов по Руанде и по бывшей Югославии и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов.

169. В составе расходов Фонда уравнения налогообложения учитываются суммы, зачисляемые в счет тех взносов в регулярный бюджет и бюджеты миротворческих операций, Международного остаточного механизма и международных трибуналов, которые начисляются государствам-членам, не облагающим налогами доходы своих граждан, получаемые ими в Организации Объединенных Наций. Государствам-членам, которые взимают подоходный налог со своих граждан, работающих в Организации, эти суммы не зачитываются в полном объеме. Вместо этого их доля используется в первую очередь для возмещения налогов, которые платят со своего дохода в Организации Объединенных Наций сотрудники, должности которых финансируются из регулярного бюджета, бюджета миротворческих операций, Международного остаточного механизма и трибуналов. Выплаты по линии возмещения уплаченных налогов учитываются Фондом в качестве расходов. Сотрудники, должности которых финансируются из внебюджетных фондов и которым полагается платить своим странам подоходный налог, получают возмещение непосредственно за счет средств этих фондов. Поскольку Организация действует в качестве агента в рамках этого механизма, разница соответствующих поступлений и расходов указывается в финансовых ведомостях в составе кредиторской задолженности.

170. По состоянию на 31 декабря 2017 года совокупное положительное сальдо в Фонде уравнения налогообложения составило 67,3 млн долл. США (в 2016 году — 46,9 млн долл. США), из которых на конец года к выплате Соединенным Штатам Америки причиталось 23,03 млн долл. США (в 2016 году — 13,1 млн долл. США), а другим государствам-членам — 44,3 млн долл. США (в 2016 году — 33,8 млн долл. США). Общая сумма кредиторской задолженности Фонда составляет 88,6 млн долл. США (в 2016 году — 74,8 млн долл. США),

включая относящиеся к 2017 году и предыдущим налоговым годам обязательства по возмещению налогов, оцененные в 21,3 млн долл. США (в 2016 году — 27,9 млн долл. США), из которых 0,3 млн долл. США были выплачены в январе 2018 года и приблизительно 20,9 млн долл. США планируется выплатить в апреле 2018 года.

Примечание 22

Аренда и обязательства

Финансовая аренда

171. В 2014 году Международный трибунал по бывшей Югославии заключил договор финансовой аренды для использования оборудования на сумму 1,2 млн долл. США. Общая сумма платежей по договору финансовой аренды за 2017 год составила 0,2 млн долл. США (в 2016 году — 0,2 млн долл. США). Оборудование было передано Остаточному механизму и учтено в качестве основных средств Остаточного механизма по балансовой стоимости 0,1 млн долл. США (в 2016 году — 0,4 млн долл. США). В нижеследующей таблице приводится информация о будущих минимальных платежах по неаннулируемым договорам финансовой аренды.

Обязательства по договорам финансовой аренды: минимальные арендные платежи

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Срок погашения менее одного года	—	172
Срок погашения от одного года до пяти лет	—	258
Общая минимальная сумма обязательств по договорам финансовой аренды	—	430

Операционная аренда

172. Трибунал заключает договоры операционной аренды для использования помещений и оборудования. За 2017 год общая сумма платежей по договорам операционной аренды, учтенных в качестве расходов, составила 3,51 млн долл. США для помещений (в 2016 году — 3,58 млн долл. США) и 0,06 млн долл. США для оборудования (в 2016 году — 0,06 млн долл. США). Такие договоры аренды как правило заключаются на срок от одного года до семи лет, при этом некоторые договоры содержат положения, допускающие продление аренды и/или досрочное прекращение в течение 30, 60 или 90 дней. По состоянию на 31 декабря 2017 года какие-либо будущие минимальные арендные платежи по неаннулированным договорам аренды отсутствовали, поскольку арендные отношения либо прекращены, либо переданы Остаточному механизму. Такие суммы представляют собой будущие обязательства на минимальный срок действия договора с учетом ежегодного увеличения отраженной в договоре арендной платы в соответствии с условиями договора аренды. Ни в одном из договоров не предусмотрена возможность покупки арендуемого имущества.

Обязательства по договорам операционной аренды: минимальные арендные платежи

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Срок погашения менее 1 года	–	6 076
Срок погашения от 1 года до 5 лет	–	–
Общая минимальная сумма обязательств по договорам оперативной аренды	–	6 076

Примечание: С 2018 года все арендные платежи по договорам, переданным Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов, будут производиться Остаточным механизмом.

173. В соответствии с договором аренды Трибунал являлся арендатором своего основного здания в Гааге, здания Следственного изолятора Организации Объединенных Наций и зданий местных отделений в Сараево и Белграде на условиях равного с Остаточным механизмом участия в покрытии расходов на аренду. В связи с закрытием Трибунала местное отделение в Белграде с момента прекращения соответствующего договора аренды 31 декабря 2017 года было закрыто. Договор аренды здания местного отделения в Сараево был переведен на Остаточный механизм, который в ноябре 2017 года заключил новый договор аренды новых помещений. Свою долю участия в договоре аренды основного здания и Следственного изолятора Трибунал также передал Остаточному механизму с 31 декабря 2017 года.

Договорные обязательства

174. Информация о принятых, но не выполненных по состоянию на отчетную дату обязательствах в отношении основных средств (включая договорные обязательства по незавершенному строительству), а также в отношении поставки товаров и оказания услуг приведена в нижеследующей таблице. Что касается всех остальных договоров, то в 2017 году срок их действия истек, они были прекращены или переданы Остаточному механизму.

(В тыс. долл. США)

	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
Основные средства	–	–
Товары и услуги	–	611
Общая сумма контрактных обязательств	–	611

Примечание 23

Условные обязательства и условные активы

175. В своей повседневной деятельности Трибунал имеет дело с претензиями, которые можно подразделить на следующие виды: корпоративные и коммерческие претензии, административно-правовые претензии и прочие претензии, такие как претензии по гарантиям. По состоянию на отчетную дату у Трибунала имелись условные обязательства на сумму 0,03 млн долл. США в связи с тремя делами, находящимися на рассмотрении Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. Никаких условных активов у Трибунала нет.

Примечание 24 Будущие операции

176. В своей резолюции [1966 \(2010\)](#) Совет Безопасности постановил учредить Остаточный механизм с двумя отделениями, который после закрытия Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии будет выполнять ряд их существенно важных функций, включая суд над скрывающимися от правосудия лицами. Арушское отделение начало функционировать 1 июля 2012 года, а Гаагское отделение — 1 июля 2013 года, и начальный период их работы составлял четыре года. В ходе этого начального периода Остаточный механизм на временной основе частично дублировал деятельность Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии на этапе завершения этими учреждениями оставшейся работы по всем судебным процессам и апелляционному производству, которые не были завершены на даты начала функционирования соответствующих отделений Остаточного механизма.

177. 18 декабря 2014 года Совет Безопасности в своих резолюциях [2193 \(2014\)](#) и [2194 \(2014\)](#) просил о том, чтобы Международный трибунал по бывшей Югославии и Международный уголовный трибунал по Руанде приняли все возможные меры к тому, чтобы оперативно завершить всю оставшуюся работу, подготовить свое закрытие и обеспечить плавный переход к Остаточному механизму.

178. Председатель Международного трибунала по бывшей Югославии направил Совету Безопасности письмо от 1 августа 2017 года ([S/2017/662](#)), препровождающее заключительный доклад Председателя и Обвинителя о завершении работы Трибунала. 29 ноября 2017 года Председатель Трибунала направил Совету письмо ([S/2017/1001](#)), препровождающее представленные Председателем и Обвинителем оценки хода осуществления стратегии завершения работы Трибунала. Председатель сообщил, что по состоянию на 29 ноября 2017 года Трибунал вынес решения по двум последним основным делам и завершил всю прочую судебную работу.

179. Трибунал официально закрылся 31 декабря 2017 года, и в течение 2017 года была завершена большая часть ликвидационной деятельности, включая передачу архивов и списание активов, большинство из которых было передано Остаточному механизму по балансовой стоимости в процессе последовательного объединения, который завершится 1 января 2019 года. Остаточный механизм возьмет на себя организацию репатриации сотрудников и членов их семей, выплату причитающихся сотрудникам окончательных сумм, погашение обязательств и взыскание дебиторской задолженности, а также решение других административных, финансовых и бюджетных вопросов.

180. Решение связанных с ликвидацией Трибунала административных и технических вопросов регулируется соответствующими правилами и положениями Организации Объединенных Наций. Решением некоторых административных вопросов, связанных с ликвидацией, включая оплату оставшихся долгов, взыскание дебиторской задолженности и подготовку финансовых ведомостей, занимался Остаточный механизм.

Примечание 25
События после отчетной даты

181. В период между отчетной датой и датой утверждения финансовых ведомостей к опубликованию не произошло никаких существенных событий, благоприятных или неблагоприятных, которые бы существенным образом повлияли на суммы, указанные в этих ведомостях.

18-11176* (R) 300718 310718

